90STE JAARGANG NO 50 WOENSDAG 28 FEBRUARI 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

OPNIEUW RELLEN IN BINNENSTAD

Regering geeft politie „volledige volmacht"

Harde lijn in Paramaribo

PARAMARIBO – De Surinaamse regering heeft gisteren aangekondigd zonder consideratie te zullen gaan optreden tegen de terreur in Paramaribo. In een verklaring welke werd uitgegeven na de relletjes waarbij twee personen om het leven waren gekomen wordt gezegd dat de politie volledige volmacht heeft om naar bevind van zaken alle haar ten dienste staande middelen te gebruiken. De regering heeft zich samen met de leiding van de politie beraden over de noodsituatie welke is ontstaan n.a.v. het negeren van het rechterlijk vonnis om het werk te hervatten, provocerende demonstraties met daarmee gepaard gaande openbare beledigingen van het wettelijke gezag, pogingen tot ondermijning van het gezag van de politie door zogenaamde stakers en opruiende artikelen in het CLO-bulletin waarbij aan de gemeenschap en het publiek zelfs in het openbaar instructies worden gegeven niet alleen tot verzet maar zelfs over de wijze waarop de politie moet worden bestreden, aldus de regeringsverklaring.

Tijd van soepel optreden voorbij

De regering is van oordeel dat dit alles uiteraard in een geordende democratische gemeenschap niet kan worden geduld.

Tot nog toe heeft de politie in overleg met de regering de grootst mogelijke soepelheid betracht. Doch iedere burger van Suriname begrijpt wel dat waar deze schendingen van democratie, rechtszekerheid en verstoringen van orde en rust op deze wijze ondanks alle geduld en soepelheid, die is betracht, toch blijven aanhouden, het moment eens moet aanbreken waarop met alle kracht tegen deze terreur wordt opgetreden, in de eerste plaats ter bescherming van alle Surinaamse burgers met hun gezinnen maar ook ter handhaving van de democratie.

Besloten is dan ook vanaf heden zonder enige consideratie tegen deze terreur op te treden. De politie heeft daartoe volledige volmacht van de regering om naar bevind van zaken van alle haar ten dienste staande middelen gebruik te maken. Aan de burgers zullen in verband met hun veiligheid nadere instructies worden gegeven. Aldus de Surinaamse regeringsverklaring.

Gisteren was het de hele dag onrustig in Paramaribo. Verschillende groepjes demonstranten opereerden zelfstandig door in diverse stadswijken de straten vol te gooien met huisvuil en andere materialen. In Paramaribo Zuid werd een truck in brand gestoken. In de Gravenstraat in het centrum van de hoofdstad werd het omstreeks zes uur gisteravond bijzonder rumoerig. De politie moest opnieuw traangas gebruiken om de menigte te verspreiden. Het lag in de bedoeling van de CLO om bloemen te plaatsen op de plek waar gistermorgen een 29-jarige bosneger door de politie bij een botsing tussen betogers en politie werd neergeschoten.



JOOP DEN UYL
... premier? ...

KVP: *onaanvaardbaar*

Den Uyl (P.v.d.A.) als premier gevraagd

DEN HAAG – Kabinetsformateur mr Burger heeft de fractieleider van de PvdA in de Tweede Kamer, drs Den Uyl, officieel gevraagd premier te worden van een door hem te vormen kabinet. De heren Den Uyl en Burger hebben gisteren tijdens een gesprek de hele politieke situatie doorgenomen.

Vandaag heeft formateur Burger met fractieleider Van Mierlo van D'66 en met fractieleider mr De Gaay Fortman sr. uit de Eerste Kamer gesproken. De AR-fractie in de Eerste Kamer is het namelijk niet eens met de Tweede Kamer-fractie dat een kabinet van progressieven al bij voorbaat moet worden afgewezen.

De KVP-fractie in de Tweede Kamer heeft inmiddels laten weten een kabinet-Den Uyl onaanvaardbaar te vinden. De fracrie blijft van oordeel dat een kabinet slechts met haar medewerking tot stand kan komen indien in reëel overleg en met instemming van de fractievoorzitter, geestverwanten daarna zitting kunnen nemen.

Minister Boersma van Sociale Zaken heeft na een onderhoud met formateur Burger laten weten in beginsel niet afwijzend te staan tegenover toetreding tot een extra-parlementair kabinet van progressieven en confessionelen.

MEXICOSTAD. – De Mexicaanse politie heeft gisteren vijf vermoedelijke guerrillastrijders gearresteerd van de groep van Lucio Cabanas. De politie hield bij een routinecontrole de auto aan, waarmee het vijftal op weg was naar Mexicostad. Een zesde inzittende wist te ontkomen.

WASHINGTON – De adviseur van de Egyptische president, Mohamed Hafez Ismail, heeft dezer dagen in Washington besprekingen gevoerd met president Nixon over de toestand in het Midden-Oosten. De spanningen in dit gebied zijn weer toegenomen na het incident waarbij een Lybisch vliegtuig dat boven Israëlisch grondgebied vloog werd neergeschoten, waarbij een groot aantal passagiers om het leven kwamen.



Gevaarlijk gif in Auckland

AUCKLAND. – Op Nieuw-Zeeland zijn meer dan tweehonderd mensen ziek geworden door het inademen van een ontbladeringsmiddel dat als gevolg van lekkende vaten binnendrong in de huizen, kantoren en bedrijven van Auckland. Uit het gebied, in de buurt van een haven-opslagplaats, zijn vierduizend mensen geëvacueerd. Honderden mensen werden in een ziekenhuis behandeld en nog een honderdtal slachtoffers werd geholpen door artsen en verplegers buiten ziekenhuizen. Het middel, dat zonder behandeling van de slachtoffers dodelijk gevolgen kan heben, kan ingeademd worden of het lichaam door de huid binnenkomen.

Op de lekkende vaten, die dinsdagochtend uit een Cypriotisch schip in de haven werden gelost, stond geen aanduiding van de inhoud, alleen een groen gevaar-etiket. De vaten zijn tijdens zwaar weer op de reis van Mexico naar Nieuw-Zeeland beschadigd. Het middel wordt gebruikt om planten voor de oogst te ontbladeren. De minister van wetenschappelijk en industrieel onderzoek, Tom McGuigan, is dinsdag uit Wellington naar Auckland gevlogen en heeft een diepgaand onderzoek beloofd. Pogingen om het lekkende spul met zand en zaagsel te neutraliseren hadden geen resultaat, waarna werd geprobeerd het middel over te doen in andere vaten. Niemand kende de inhoud van de vaten voor ze op de kade werden gelost.

Hanoi eist naleving bestand

Overleg V.S.-N. Vietnam over krijgsgevangenen

PARIJS. – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, William Rogers en zijn Noordvietnamese ambtgenoot, Ngoeyen Duy Trinh, zijn vanmorgen om half elf bijeengekomen in het conferentiecentrum aan de Avenue Kleber in Parijs om te praten over de vrijlating van de Amerikaanse krijgsgevangenen. President Nixon had gisteren zijn minister opdracht gegeven Van Trinh met spoed om opheldering over de stopzetting door Hanoi van deze vrijlating te vragen. Noord-Vietnam heeft tot dusver 163 van 562 Amerikaanse krijgsgevangenen vrijgelaten. Hanoi heeft verklaard de vrijlating stop te zetten totdat de Verenigde Staten en Zuid-Vietnam de verzekering hebben gegeven dat het bestand naar behoren wordt nageleefd.

De delegatie van de Vietcong op de Parijse conferentie heeft woensdag een bijeenkomst voorgesteld van de ministers van Buitenlandse Zaken van de vier landen die de overeenkomst van Parijs van 27 januari hebben ondertekend. In een door de vertegenwoordiging van de voorlopige revolutionaire regering van Zuid-Vietnam uitgegeven communiqué wordt gezegd, dat „met het oog op de ernstige situatie die in Zuid-Vietnam is ontstaan door de schendingen van het bestand" de vier ministers op korte termijn in Parijs bijeen moeten komen om de toestand te bespreken en de nodige maatregelen te nemen". Tot dusver heeft alleen Noord-Vietnam dit voorstel gesteund.

De delegaties van de dertien partijen komen morgen weer bijeen. Alleen de redactiecommissie is vanmorgen om 11.00 uur in vergadering bijeengekomen om een tekst voor een slotverklaring op te stellen

Ook de delegaties van de Verenigde Staten en Zuid-Vietnam hebben het voorstel van de Vietcong voor een ministers-bijeenkomst aanvaard. De vier ministers zijn met hun adviseurs om elf uur in aansluiting op het overleg tussen Rogers en Trinh, dat een half uur heeft geduurd, bijeengekomen.

Aan de werkzaamheden van de redactiecommissie wordt niet deelgenomen door de vertegenwoordiger van de secretaris-generaal der Ver. Naties, Kurt Waldheim. Noord-Vietnam maakte gisteren bezwaren tegen de aanwezigheid van de VN-functionaris. In conferentiekringen is vernomen dat de commissie haar werk heeft voortgezet op „voorlopige basis", zulks in afwachting van een oplossing van het geschil tussen de Ver. Staten en Noord-Vietnam over de krijgsgevangenen.

De woordvoerder van de Noordvietnamese delegatie, Ngoeyen Thanh Le, heeft op een persconferentie verklaard dat de vrijlating van de krijgsgevangenen zal worden hervat zodra de bij herhaling in gevaar gebrachte veiligheid van de leden van de gemengde militaire commissie in Zuid-Vietnam gegarandeerd is. Hierover zal met voorrang moeten worden gesproken, zo zei hij.

De woordvoerder zei verder dat de Verenigde Staten en Zuid-Vietnam hiervoor een grote verantwoordelijkheid dragen. In verband met de daden van geweld tegen de leden van Noord-Vietnam en de Vietcong van de commissie, is de kwestie van de veiligheden van deze leden in hoge mate urgent geworden, zo zei de Noordvietnamese woordvoerder.

N.a.v. kritiek op Weeks Natural Resources

Advocaat stelt hoofdredacties aansprakelijk voor publicaties

WILLEMSTAD – Het advocatenkantoor Isa en Knoppel heeft n.a.v. publikaties van de politieke partij MAN in de lokale dagbladen een brief geschreven aan de hoofdredacteuren van de Amigoe, La Prensa en Beurs- en Nieuwsberichten waarin erop wordt gewezen dat deze publicaties afbreuk zouden doen aan de goede naam van de n.v. „Weeks Natural Resources Ned. Antilles." In de brief wordt gesteld dat deze publicaties schade veroorzaken aan genoemde maatschappij en eenieder die meedoet aan het toebrengen van schade aan anderen ook schadeplichtig is ook degenen die de publicaties verspreiden.

„Aangenomen wordt dat U tot nog toe te goeder trouw medewerking heeft verleend om de betreffende publicaties in uw krant op te nemen. Na de mededelingen vervat in deze brief wordt de zaak anders en zult ook U de volle aansprakelijkheid moeten dragen voor alle schade die uit de publicaties kunnen voortvloeien voor Weeks Natural Resources Ned. Antilles nv en haar moedermaatschappij als verspreider of medeverspreider van de onrechtmatige publicaties.

Alle gegevens betreffende aandeelhouders, directeuren e.d. zijn op eenvoudige wijze te verifiëren bij de Kamer van Koophandel en of op het kantoor van de n.v. en het Departement van Sociale en Economische Zaken. Uit het aandelen-register zult U kunnen constateren dat de heer Isa geen aandeelhouder is van Weeks Natural Resources en in de registers van de K.v.K. kunt U zich overtuigen dat de heer Isa sinds begin november vorig jaar ook geen direkteur meer is van deze vennootschap," tot zover de brief waarin tenslotte wordt opgemerkt dat de ondertekenaar – mr. W.J. Knoppel namens de Weeks Natural Resources n.v. – zich niet met de verdachtmakingen aan het adres van de heer Isa en de aanval op diens integriteit wil bemoeien. Daarbij wordt slechts de aantekening gemaakt dat Weeks Resources zich volledig distancieert van deze aantijgingen en zich moreel verplicht voelt bekend te maken dat zij op geen enkele wijze van de heer Isa in zijn huidige functie van minister-president enige bevoordeling verwacht omdat hij bij de oprichting van de vennootschap als advocaat van de maatschappij is opgetreden.

De Amigoe heeft premier R.J. Isa erop gewezen dat er ook andere manieren zijn om de redacties van dagbladen erop te wijzen dat publicaties onjuistheden bevatten. Men zou b.v. feiten kunnen presenteren die deze publicaties weerleggen en de Amigoe is in ieder geval bereid in dit geval ook de tegenpartij aan het woord te laten zoals dat in een democratisch bestel betaamt. Het door een advocatenkantoor laten schrijven van een brief aan de diverse redacties met een nogal dreigende ondertoon zou de indruk kunnen wekken dat men door het uitoefenen van pressie op de dagbladredacties de publicatie van bepaalde artikelen zou censureren.

De heer Isa antwoordde hierop dat het helemaal niet de bedoeling was van de brief om de dagbladredacties te bedreigen. Een en ander was slechts bedoelt om de redacties erop te wijzen dat er bronnen beschikbaar waren aan de hand waarvan men zou kunnen vaststellen dat de publikaties over Weeks Natural Resources n.v. onjuist waren. De premier gaf toe dat de brief wat ongelukkig geformuleerd was zodat ten onrechte de indruk zou kunnen worden gewekt dat men pressie wilde uitoefenen op de betreffende hoofdredacteuren.

Treinstaking in Engeland

LONDEN. – Bij de Britse spoorwegen is te middernacht een staking begonnen die een chaos dreigt te veroorzaken op de belangrijkste lijnen. De 24-uur staking olgt een dergelijke actie van overheidspersoneel, die de eerste was in de geschiedenis van Groot-Brittannië.

Werknemers in de gasindustrie heben ook plannen uiteengezet tot intensivering van hun prikacties die al wat koude hebben toegevoegd aan de Britse winter. Voorts dreigen ziekenhuispersoneel arbeiders in de auto-industrie en onderwijzers met verdere acties. Dit alles uit protest tegen de loonmatiging door de regering.

De kritiek van de vakbonden op de anti-inflatie-politiek van de regering duurt voort. Intussen heeft de minister van Werkgelegenheid Maurice MacMillan, maandag in het Lagerhuis bekendgemaakt dat Engeland in het afgelopen jaar als gevolg van arbeidsgeschillen 23,9 miljoen werkdagen verloren heeft in vergelijking met 19,7 in de vijf jaar tot 1969.

Aardschokken in Oosten V.S.

BOULDER (Colorado) In het Oosten van de Verenigde Staten hebben zich aardschokken voorgedaan en wel in de staten Pennsylvania, Delaware en Maryland. Van slachtoffers en schade is geen melding gemaakt. De politie, brandweer en kranten zijn met telefoontjes overstelpt. De kracht op de schaal van richter was 3,4.

Arrestaties voor opruiing in Suriname

PARAMARIBO – De politie in Paramaribo heeft gisteren zeven personen aangehouden, die verdacht worden van opruiing. Onder hen zijn twee vakbondsbestuurders. De zeven zijn volgens de Surinaamse regering niet aangehouden omdat zij soms vakbondsleider zijn maar alleen omdat zij verdacht worden van opruiing in woord, daad en geschrift.

De personen die werden aangehouden zijn: de vakbondsleider Henk Herrenberg, de heer Sylvester (bestuurslid van CLO), China Foeng (leraar), Bronger (leraar), Van Romondt (landbouw ingenieur), Krag (uitgevers van „Onze natie") en Josef Slagveer (uitgever van het blad „Actueel" en eigenaar van het persbureau Informa).

Een regeringswoordvoerder verklaarde dat de politie het niet verstandig vindt stakingsleiders te arresteren. Zij wil eerst de reactie afwachten op het aangekondigde strengere optreden.

CALI – Meer dan 10.000 katholieken hebben gisteren een processie gehouden door de hoofdstraten van Cali in Colombia om regen af te smeken en een eind te maken aan de lange droogte, welke een van de rijkste landbouw- en veeteeltgebieden van West-Colombia teistert.

Meer doden in Ierland

BELFAST – In de nacht van dinsdag op woensdag is in het Noordierse Newry een dertienjarige jongen gedood. Dit gebeurde tijdens een kort vuurgevecht tussen een militaire patrouille en een tiental betogers. Eerder op de dag werd een politieman gedood en één gewond toen schutters het vuur openden op hun patrouillewagen, 24 kilometer ten zuid-westen van Belfast.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 De Bandelozen. WEST-END: 19.00-21.00 The Frogs. CINELANDIA: 19.00-21.00 Superfly. DRIVE-IN: 20.30 Around the world in 80 days. CINE-RIO: 20.00 Nutty professor.

CINE-TRUCK:

Hedenavond te Fleur de Marie.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444.

DIVERSEN

CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering première Condena na morto - door toneelgr. Bulundanga.

TONEELVER. THALIA: 20.30 ledenvergadering - landhuis Bloemhof.

COCKTAILPARTY: 20.30 Dinersclub - (2de marketing convention) - Hilton-hotel.

GESPREKSKRING: 20.00 consistorie Emmakerk.

VOETBAL: 18.30 Sithoc 2 vs Jong Holland 2 - res. hfdkl.; 20.15 Veendam vs Jong Colombia - hfdkl. - Rifstadion.

TAFELTENNIS: 20.00 Kooyman vs Oldtimers - A.kl. heren - bc Sta.Rosa.

BASKETBALL: 20.00 training - Ver. Asiento - R en B.

KEGELEN

HADDAWAY CHALLENGE TROPHY: 19.00 Ambassadors vs Baccardi; 21.00 Skittlers vs DCKC - R en B.

DONDERDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en New York - postkantoor; 11.00 voor Europa; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK.

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): 10.00-12.00 en 13.30-20.00 openingstijden.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): 10.00-12.00 en 13.30-18.00 openingstijden.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 15.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 - Keukenstraat 20A (boven).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 17.30-18.15 blokfluitles - vanaf zes jaar; 15.30-17.30 tafeltennis (m.) - beginners; 19.00-20.30 handenarbeid (m.) twaalf tot vijftien jaar.

JEUGDCLUB: 19.45-21.15 gereformeerde kerk te Mundo Nobo.

ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

CATECHISATIE: 18.30-19.30 kinderen twaalf tot vijftien jaar - jeugdhuis De Oleander.

HUIZE LIBERTAS: 18.00-19.30 cursus tekenen - Anesi.

CUR. CAMERACLUB: 08.00-12.00 en 14.00-17.30 fototentoonstelling - Auto Sales n.v., Schottegatweg-oost 14.

TOERISTENSCHIP: 07.00-21.00 Stella Oceanis - vert. CTC.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De koersen op de New Yorkse effectenbeurs zijn gisteren aanvankelijk gestegen, maar na een uur begonnen ze geleidelijk te dalen en per saldo kwam het algemene peil voor de vijfde achtereenvolgende beursdag lager te liggen. Sommige fondsen werden de dupe van ongunstige berichten uit het bedrijfsleven. Maar over het geheel genomen werd de markt nog steeds beheerst door de factoren die sinds half januari druk op de koersen uitoefenen, inflatie, stijgende rentevoet, een zwakke dollar op de internationale wisselmarkten en gepraat over een vermindering van de economische bedrijvigheid in de tweede helft van het jaar. Volgens sommigen had de stemming ook te leiden van de Noordvietnamese bekendmaking dat de vrijlating van Amerikaanse krijgsgevangenen is opgeschort totdat een oplossing is gevonden voor bepaalde geschillen.

AMSTERDAM. — Internationals flauw. Banken verdeeld. Scheepvaart vast. Cultures overwegend lager. KLM zwak. Heineken afbrokkelend en Nationale Nederlanden scherp omlaag. Lokale markt verdeeld. Staatsfondsen overwegend weer iets hoger.

„Luchttarieven zijn te laag"

CAB tegen Europese tariefsvoorstellen

WASHINGTON. — De Amerikaanse Civil Aeronautics Board (C.A.b.), te vergelijken met de Nederlandse Rijksluchtvaartdienst, heeft de tariefvoorstellen voor de Transatlantische routes van vier Europese luchtvaartmaatschappijen afgewezen. De maatschappijen zijn British Overseas Airways Corporation, Lufthansa, Altalia en Olympic Airlines. De C.A.B. heeft meegedeeld dat de tarieven te laag zijn. De vier maatschappijen hadden ze op 1 april willen invoeren. De Amerikaanse en Europese luchtvaartmaatschappijen harrewarren sinds december over een nieuw pakket van tarieven voor het passagiersvervoer over een nieuw pakket van tarieven voor het passagiersvervoer over de Atlantische Oceaan nadat ze op hun jaarlijkse tarievenconferentie geen overeenstemming hadden kunnen bereiken.

De in financiële moeilijkheden verkerende Amerikaanse maatschappijen Pan American en Trans World Airways stellen dat ze hogere tarieven moeten berekenen dan de Europese maatschappijen voorstellen om de exploitatie economisch gezond te houden. De Europese maatschappijen willen lagere tarieven om te kunnen concurreren met de chartermaatschappijen.

Op 26 januari ging de C.A.B. akkoord met de nieuwe transatlantische tarieven die PANAM en T.W.A. op 1 april willen invoeren en die de inkomsten van de twee maatschappijen moeten verbeteren. Ze zijn hoger dan de tarieven die de Europese maatschappijen hebben voorgesteld. BOAC liet in januari weten dat zij een individueel retourbiljet op de routes tussen Engeland en Noord-Amerika ging aanbieden van 59 Pond Sterling of ongeveer 140 dollar. Andere Europese maatschappijen kondigden soortgelijke tarieven aan. PANAM en T.W.A. wilden niet lager gaan dan 199 dollar of ca. 81 Pond Sterling. De C.A.B. ging daarmee akkoord. De lagere tarieven die de Europese maatschappijen wilden invoeren zijn nu dus van de hand gewezen.

Geen „domme" LOM-scholen

ORANJESTAD. — In aansluiting op het verslag van de begrotingsvergadering waarbij de Amigoe stelde dat gedeputeerde Max Croes sprak over „dommescholen", wijst de gedeputeerde Max Croes erop dat hij over L.O.M.-scholen heeft gesproken. Dit betreft scholen leerlingen met onderwijsmoeilijkheden. Men hoort nu eenmaal niet graag aldus de gedeputeerde tegenover de Amigoe, dat men de L.O.m.-scholen, „domme" scholen noemt.

Beurs van New York

	27/2		27/2
ACF Industries Inc.	40 3/4	Kraftko Corp.	46 3/8
Airco Inc.	14	Ling-Temco-Vought	8 3/8
Allied Chemical Corp.	31 1/2	Litton Industries Inc.	9 7/8
Aluminium Co. of Amcriea	50 1/4	Lockheed Aircraft	7 5/8
American Brands Inc.	40	Marcor Inc.	23 3/4
American Can Co.	30	Martin Marietta Corp.	17 1/4
American Cyanamid C.	30 1/2	May Department Stores Co.	41 1/8
American Electric Power	27	McDonnel Douglas Corp.	34 3/4
American Metal Climax	33 1/8	Mobil Oil Corp.	62 3/4
American Motors Corp.	7 5/8	Nabisco Inc.	53
American Smelting & Ref.	21 1/8	National Cash Register	27
American Teleph. & Telegr.	50	National Distillers & Chem.	15
Ampex Corp.	6	National Gylsum Co.	16
Anaconda Company	20 7/8	National Steel Corp.	39 1/4
Armco Steel Corp.	21 3/4	NL (National Lead) Industries	15
Atlantic Richfield Co.	69	North American Rockwell	
Bendix Corp.	39 1/4	Olin Corp.	15 1/8
Bethlehem Steel	28	Pacific Gas & Electric	28 5/8
Boeing Corp.	21 5/8	Penn Central Co.	2 7/8
Burlington Ind.	31	Pepsico Inc.	83 1/8
Burroughs Corp.	225 5/8	Phelps Dodge	42 1/2
Canadian Pacific Ltd. Corp.	18	Philip Morris Inc.	126 1/2
Celanese Corp.	32	Phillips Petroleum	43 1/2
Chase Manhattan Corp.	52 7/8	Procter and Gamble Co.	107
Chesapeake & Ohio Railway	47 1/4	R.C.A. Corp.	28 3/4
Chrysler Corp.	33 3/4	Republic Steel Corp.	26 7/8
Cities Services Co.	47 1/4	Reynolds (R.J.) Industries	48 5/8
Colgate-Palmolive Co.	92 1/4	Royal Dutch Petroleum	39 3/4
Colt Industries Inc.	18 1/2	Santa Fé Industries	26 3/8
Commonwealth Edison	33	Sears Roebuck and Co.	108 3/8
Consolidated Edison of N.Y.	24 1/2	Shell Oil Co.	52
Continental Can Co.	26 3/4	Southern Co.	19 1/4
Continental Oil	37	Southern Pacific Co.	35 5/8
CPC International	32 1/2	Southern Railway	40
Curtiss-Wright Corp.	30 1/8	Sperry Rand Corp.	43 1/4
Curtiss-Wright "A"	39 5/8	Standard Oil Co. of California	75
Dart Industries	37 1/2	Standard Oil Co. (Indiana)	84 1/8
Deere and Company	44 1/8	Exxon Corp.	89
Dow Chemical	101 1/2	Sterling Drug	35 5/8
Dupont (F.I.) de Nemour	172 5/8	Studebaker-Worthington Inc.	43 3/4
Eastern Airlines	13 1/4	Sun Oil Company	49 5/8
Eastman Kodak Co.	131 3/4	Texaco Inc. Texas Gulf Sculph	37 1/8
Engelhard Minerals & Chem.	20	Texas Instruments Inc.	172 3/8
First National City Corp.	72 7/8	Texas Utilities Co.	31 1/8
Ford Motor Co.	65 5/8	Transamerica Corp.	14 1/2
Fruehauf Corp.	31	Unilever N.V.	54 1/2
General Development Corp.	10 3/4	Union Carbide Corp.	44 1/4
General Electric Co.	66 1/2	Uniroyal Inc.	13 1/2
General Foods Corp.	27 5/8	United Aircraft Corp.	38 3/8
General Motors	72 5/8	United Brands	9
General Public Utilities	21 1/4	US Steel Corp.	30
General Tel. & Electronics	27 7/8	Western Union Corp.	29 7/8
Getty Oil	108	Westinghouse Electric Corp.	26 3/4
Gilette Co.	57 7/8	Woolworth (FW)	23 5/8
Gimbel Brothers Inc.	24	AMERICAN STOCKS	
Goodrich (B.F.) Co.	25 3/4	Arkansas Louisiana Gas	23 3/8
Goodyear Tire & Rubber	25 3/8	Brascan	20
Gulf Oil Corp.	25 5/8	ADD NEW YORK STOCKS	
Illinois Central Industries	22 3/4	Amerade	41 5/8
Insilco Corp.	11 7/8	Gulf Oil Canada	34 1/2
Internat. Business Machines	432	Caterpillar	64 1/8
Internat. Harvester	33 1/2	Columbia Gas	31 5/8
Internat. Nickel of Canada	32 3/8	North Am. Phil Corp.	32 1/2
Internat. Paper	38 1/4	Westerban	31 1/2
Internat. Tel. & Tel.	50 1/4	K.L.M.	36 7/8
Johns-Manville Corp.	24	T.W.A.	34 7/8
Jones and Laughlin Steel	18 3/4	Twent. Century Fox	8 3/4
Kennecott Copper Corp.	16 1/2	Dow Jones Index	947.92

Beurs van Amsterdam

	27/2		27/2
7 pct Ned.	99.50	O.G.E.M.	114.50
AKZO	77	Pakhoed	169.50
Heinekens Bel. en Beh.	285	Rijnschelde	325
Heinekens Bier	316	E.M.S.	20.50
Hoogovens	83.30	Scholten-Honig	79.80
H.V.A.	485	V.M.F.	157.50
Philips	55.20	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	181
Unilever	157.20	Werelhaven	149
Kon. Olie	115.30	Wessanen	136.10
K.L.M.	105.70	Ant. Brouwerij	170
K.N.S.M.	178	Ant. Verf	216.50
V. Ommeren	356	Aruba Electra	211
Scheepvaart Unie	155.50	Sur. Brouwerij	----
A.B.N.	395	Converto	765
Nat. Nederlanden	69	Goldmines	139.60
Ngombezi	----	IKA Bel. Mij.	203.50
Alb. Heijn	152	NEFO	82.50
AMRO Bank	86.80	Robeco	257
Bergoss	496	Rolinco	169
V. Berkel	193	Utilico	133.80
Bols	145.50	Alcan Alum.	23.6
Bredero Ver. Bedr.	562	Ned. Ant. 7 3/4 71	101
Buehrmann Tetterode	93	Ned. Ant. 6 1/2 67	91.5
Bijenkorf Beh.	122.50	Ned. Ant. 60	90
Calvé	216	Ned. Ant. 4 1/2 59	93.8
Cur. Handelmij	175	Ned. Ant. 4 1/2 62	85.5
Elsevier	718	Unitas	89.50
Fokker	41.70		
V. Gelder	70.50	ANP/CBS INDICES	
Gist-Brocades	60	Inter Concerns	
v.d. Grinten	215.10	Industrie	
Hagemeijer	121.50	Scheepvaart	
Internatio-Muller	66	Banken	
Kon. Ned. Papier	260	Handel	
Naarden	59.20	Algemeen	

Heer Bommel en het losgetrilde inzic[ht]

7629 — Doctorandus Zielknijper rees onthutst overeind. „U wilt, dat de behandeling van de heer Bommel gestaakt wordt? " vroeg hij ongelovig. „En ik dacht, dat u... U wilde immers juist, dat ik..." „Staken," herhaalde de edelman. „Onmiddellijk! Mijn inzichten hebben zich gewijzigd. U zult de gift voor uw sanatorium ontvangen. Maar de behandeling van eh.. Bommel is een vlek op mijn blazoen. En ikzelf wil terstond in behandeling worden genomen, daar ik last heb van eh.. van witte vlekken boven het hoofd. Het is affreus! " Terwijl dit gesprek plaats vond, zat heer Ollie in de stilte van zijn rustgevend vertrek naar een witte wolk te staren. Daarin zag hij zichzelf glimlachend een glas heffen - en dit beeld vervulde hem met mooie maar droevige herinneringen. „D-dit moet een verkeerd inzicht zijn," prevelde h[ij met] bevende lippen. „Voor mij is immers geen genot meer weggelegd. A[fschuwelijk] vreselijk om de kracht van mijn leven verder in deze omgeving te [ver]slijten." Op dat moment werd de deur met kracht geopend, zodat d[e] vlek geluidloos uit elkander sprong. „Ik doe niets," zei heer Bommel [tot de] binnentredende verpleger. „Ik zit hier naar een witte [vlek te] kijken, die boven mijn hoofd hing. Dat heb ik soms. Maar ik doe geen [kwaad.] Ik wil geen pilletjes, bedoel ik." „Geen pilletjes," herhaalde de [verpleger.] „Hoeft ook niet. Je bent genezen. Je kunt naar huis."

Tiffany Jones

Luister en kijk

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 Wally's discotheque; 22.30 easy listening; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.04 Archie & Sabrina-show; 17.30 faith for today; 17.54 no time for sergeant; 18.20 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.43 noticia local di awe; 19.00 Volksontwikkeling en Cultuur; 19.15 cinco of seis; 19.45 the Smith family; 20.15 Hawaii-five-O; 21.15 wereldnieuws; 21.30 TV per luchtpost (interview met AOI en film: Anneke Gronloh); 22.40 dark shadows.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 defensores interplanetarios; 17.30 super heroes; 18.00 brujilda; 19.00 la indomable; 20.00 angelitos del demonio; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador venezolano; 22.30 yo soy espía; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibusteros; 18.00 Batman; 19.00 peregrina; 20.00 de fiesta con Venevisión; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 Mannix; 23.00 frente a la prensa; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 obsequio musical Winkel Handelmij.; 17.30 tophits; 17.45 All Electric Sales hitparade; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 sorpresa Kentucky; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica groovy; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 cortesia Ron Rey de Copas; 22.45 Wimco y su Martini.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925-324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 iglesia evangelica di Bonaire; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 22.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden — 226.4 m.): 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 21.00 safe drivingclub; 23.00 discothec; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 sesame Street; 17.00 the rovers; 17.30 Archie & Sabrina- 18.00 insight; 18.15 N.O.S.-journaal; 18.15 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Baileys of Balboa; 19.30 the D.A.; 20.00 football/transtel; 20.15 eng. nieuws; 20.30 love American style; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 John David-show; 23.00 Jason King.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 Drim pop-progr van Gert van Drimmelen en een interview met Daisy Dynamite; 18.15 op het spreekuur, medisch praatje door G. T. Haneveld, OND.: Handoplegging; 18.22 musicarla van Carla de los Santos en een praatje door Tom Pape over de verdwenen muurschildering; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex; 10.32 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivine's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.00 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informacion y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades Chama; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades Terepaima; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dyke; 14.00 Bonanza; 15.00 Ranita; 15.30 don gato y su pandilla; 16.00 trilogía; 16.30 los tres espaciales.

VENEVISION: 11.45 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 Flipper; 13.00 loque pasa en el mundo; 13.15 Lucecita; 13.45 muchacha Italiana viene a casarse; 14.45 nosotras las mujeres; 15.15 el show de Lucy; 15.45 Daktari; 16.45 heroes indomables.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 gevarieerd muziek; 06.00 gebed en katholiek progr.; 06.15 ban trabao y school den compania di Radio Antilliana; 06.30 noticia Viana; 07.15 Arucar y su musica; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.00 dutch machine shop; 08.45 progr. pa tur automobilista; 09.00 noticia; 09.14 hitnan musical; 09.45 awe mainta ku 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing; 10.20 hit parade; 10.40 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiero Viana; 13.00 noticiero Datsun; 13.30 musica variá; 14.30 musica progresivo; 15.30 Arucar y su musica Volkswagen; 15.45 Mexico canta; 16.00 Datsun y su musica; 16.30 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil & Transport Comp.

Coöperatie-experts bezoeken Aruba

ORANJESTAD. — Op Aruba vertoeven momenteel dr Bonov van „The International Cooperative Alliance" en de heer Macheneck, hoofd van de Swedish government cooperative. De bezoekers zijn hier als gasten van de Coruba (de Arubaanse Coöperatieve consumenten vereniging supermarket. Aruba) en zullen advies geven voor de plannen om op Aruba een „cooperatieve training center" op te richten voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied.

De buitenlandse bezoekers zullen tot donderdag op Aruba blijven en zullen op woensdagmiddag een persconferentie geven in het gebouw van de Coruba.

Geen airco voor schoolhoofden

ORANJESTAD. — De heer Betico Croes kwam met een voorstel om een post P.M. op te brengen om in de kamers van hoofden van scholen luchtkoeling aan te brengen. Hij deed dit omdat op de kapitaalsdienst voor de Christina school te San Nicolas een bedrag voor luchtkoeling was opgebracht.

Toen gedeputeerde Max Croes uiteen gezet had dat dit voor airco voor een kamer van het hoofd van de school was doch dat niet iedere school dit kan krijgen aangezien rekening moet worden gehouden met ligging en omstandigheden, werd het MEP-voorstel hierna met zeven stemmen tegen en zes stemmen voor (MEP) afgestemd.

MEP-vragen ov[er] personeel Gele Koorts-camp[agne]

ORANJESTAD. — MEP-lei[der] [Be]tico Croes wilde bij de be[grotings]behandeling van het BC w[eten] wat de overheid gaat doen [met] veertig personeel bij de Gele [Koorts-]bestrijding indien die b[estrijding] zonder werk komen omdat [...] op Aruba afgelopen is.

Gedeputeerde Osbaldo Cr[oes] [wees] erop dat deze mensen bekend [...] [...]land zijn en dat zij een tijdelijk [...] hebben. Het BC zal echter [...] minister van Volksgezondheid [...] men wat de mogelijkheden [...] Betico Croes was van mening [...] vermoedelijk enige van deze [...] die wat deze bestrijding be[...] nodige ervaring en kennis [...] opgedaan, op de andere [...] kunnen helpen waar men [...] voor dit werk nodig heeft.

Jubileumvie[ring]

ORANJESTAD. — Tijdens [...] gewijze behandeling verzocht [...] Betico Croes bij het bed[...] volksspelen een extra bedrag [...] nemen voor de viering [...] zilveren regeringsjubileum [...] koningin op 5 september. [Gedepu]teerde Max Croes wees erop [...] niet nodig is want wanneer [...] beeld de Oranje vereniging [...] feestdagen met een begroting [...] zij er zeker geld voor krijgt.

SAMBUM[BU]

Martijn ging met zijn [...] den ezelin naar de stad om [...] te kopen. Dat beest was [...] tig. Maar volgens Martijn [...] ezel en ezel. En dat betek[ent] iedere ezel altijd moet weer [...] terugweg ging moeder ezel [...] weg naar huis. De ezel [...] wereld. Die middag zagen [...] nen ze van Njanja en [...] Martijn thuis komen. Met [...] geboren ezeltje op de [...] moeizaam lopende ezelin [...] aan.

In de eerste tijd dat [...] nieuwe bordeel Vrolijke [...] opengesteld, liepen er bussen [...] duidelijk aangaven waar [...] den. Alle busjes moeten [...] duidelijk aangeven. Maar [...] ergernis van eerbare [...] begon te ageren. En met [...] rijden nog steeds [...] heen, maar het staat er [...] ingewijden niet duidelijk [...] eerbaarheid is dus gered.

Ged. Cijntje bracht werkbezoek

Veiligheidscommissie luchthaven door ged. Cijntje geinstalleerd

WILLEMSTAD. — Vorige week werd door de gedeputeerde van het luchthavenbedrijf, de heer E. Cijntje, tijdens een werkbezoek aan het luchthavenbedrijf de luchthavenveiligheidscommissie Curacao (LVCC) namens het Bestuurscollege geinstalleerd. In de commissie hebben de volgende leden zitting: Th. A. Hermelijn, voorzitter; mr M. J. Larmonie, secretaris; leden: G. Hernandez, directeur Postkantoor Curaçao; H. Maduro, V.N.A.; P. Pleyte, chef operationele diensten; M. A. Pourier, inspecteur belastingen accijnzen; P. W. Rikkelman, vertegenwoordiger luchtvaartmaatschappijen; W. J. Rol, commissaris politie Curaçao; C. W. Schotborgh, chef luchthavenbeveiliging en algemene zaken en S. Sobrino, vertegenwoordiger luchtvaartmaatschappijen. De instelling van de LVCC is een gevolg van door de burgerluchtvaart-organisatie (CAO) gestelde richtlijnen onder andere met betrekking tot de beveiliging van de internationale luchthavens in de wereld. De ICAO stelt de minimum eisen en voorschriften voor toepassing van veiligheidsmaatregelen ter bescherming van vliegtuigen aan de grond en bij de behandeling van reizigers, bemanning, poststukken en vracht onder normale omstandigheden en bij eventualiteiten wanneer een verdergaande beveiliging noodzakelijk wordt geacht.

Gedeputeerde E. Cijntje bracht in zijn toespraak onder meer naar voren, dat de zo juist geinstalleerde commissie een moeilijke taak heeft, mede gezien het feit, dat bij het treffen van de noodzakelijke maatregelen ter beveiliging van het internationale luchtverkeer op onze luchthaven, het reizend publiek, afgezien van de prioriteitskwestie in deze, niet onnodig hinder van het een en ander hierbij mag ondervinden. De gedeputeerde toonde zich verder in zijn betoog een felle voorstander van het nemen van die maatregelen, welke noodzakelijk zijn om de luchthavenbeveiliging op peil te brengen en het op dit niveau te handhvaen. Het is overigens interessant te vermelden, dat de terreinen behorende tot het luchthavenbedrijf welke onder deze beveiligingsmaatregelen vallen, de grootte beslaan van een gebied vergelijkbaar met de uitgestrektheid van de stadsdelen Punda en Otrabanda en wel van Berg Altena tot Plantersrust bij Welgelegen en zich strekkende van deze denkbeeldige lijn tot aan de zuidkust van het eiland. In dit gebied vinden wij, behalve de specifieke luchthaven-faciliteiten ten behoeve van onder andere het luchtverkeer, zoals brandweer/ambulancedienst, verkeerstoren, een start-landingsbaan (afmeting 11.155 x 200 ft) met hieraan verbonden rolbanen en platformstelsels, hangars, werkplaatsen, vracht-, kantoor-, afhandelingsruimten en loodsen, ook het stationsgebouw (welke nu een aanzienlijke uitbreiding aan faciliteiten en ruimten ondergaat) met bank, postkantoor, winkels, afhandelingsruimten en balies, restaurants, bars, verhuurbedrijven enz.

Het aantal werknemers, die dagelijks op dit terrein werkzaam zijn, bedraagt op het ogenblik ruim dertienhonderd mensen. Buiten dit aantal zijn er ongeveer 1.500.000 personen, verdeeld over passagiers (aankomend, transit, vertrekkend), wegbrengers en afhalers, die de luchthaven jaarlijks bezoeken. Het autoverkeer, waaronder begrepen taxi's en vrachtwagens, met als begin- en eindpunt de luchthaven, loopt per etmaal in de duizenden. Al deze wagens maken, voor lange of korte duur, gebruik van parkeer- en/of in- uitstapplaatsen op de luchthaven.



Gedeputeerde Cijntje in gesprek met de leden van de Veiligheidscommissie van de Luchthaven.

Herhaaldelijk komt het voor, dat op en in de nabijheid van het luchthavencomplex, meer dan duizend wagens/voertuigen geparkeerd staan, afgezien van het normaal vrij drukke verkeer van voetgangers en voertuigen op niet voor het publiek toegankelijke terrein op de luchthaven, zoals de technische verkeers-areaals en opstelplatforms.

Jaarlijks vinden er ongeveer 50.000 vliegtuigbewegingen op de start- en landingsbaan plaats. Dit houdt in, dat per jaar ongeveer 1.000.000 personen (viermaal de bevolking van de Nederlandse Antillen) merendeel passagiers, zich bewegen onder andere op het verkeersplaatform. Aan deze vliegtuigen worden per jaar door de Shell-organisatie op de luchthaven ongeveer 54.000.000 liter brandstof en 65.000 liter olie geleverd! Afgezien van dit alles hebben onze luchthaven-autoriteiten onder andere te maken met bommeldingen, kapingen, bedreigingen en aanranding (onder andere gewapend) diefstallen, smokkelactiviteiten en dergelijke. Wij kunnen onze luchthaven met alles wat erbij hoort, beschouwen als een gesloten gemeenschaps met alle problemen van een stad.

Gedeputeerde E. Cijntje die de luchthaventerreinen in ogenschouw heeft genomen, zoals omrastering, gebouwen, afhandelingsruimten en dergelijke en diensten aldaar werkzaam, heeft zich een zeer duidelijk beeld kunnen vormen van dit dynamische bedrijf met de vele specifieke problemen een internationale luchthaven eigen, die dagelijks de aandacht vraagt en vaak spoedeisende beslissingen noodzakelijk maakt.

Het feit dat het luchthavenbedrijf sterk groeit maakt nieuwe voorzieningen op organisatorisch, financieel en economisch gebied noodzakelijk. De gedeputeerde heeft zijn volle medewerking toegezegd om tot een realisering daarvan te komen.

Drie geslaagden voor VEV diploma sterkstroom

WILLEMSTAD — De V.E.V. diploma's Sterkstroom eerste monteur zijn gisteren door het hoofd van de afdeling Onderwijs uitgereikt in de lerarenkamer van de eilandelijke avond-MTS te Groot Davelaar. De geslaagden waren: L. E. Jansen, F. S. Statia en A. E. Thomas. De heer Adriaens, direkteur van de leergangen aan de avond-MTS, wees op de grote behoefte die er op Curacao bestaat aan eerste monteurs, vooral in de richting van de sterkstroomtechniek. De opleiding tot eerste monteur vraagt echter veel opoffering van de studenten.

Een jaar lang moeten ze naast een gerichte praktische opleiding in het bedrijf gedurende drie avonden in de week naar de MTS. Dat voor vele studenten deze opgave te zwaar was bleek wel: van de 14 leerlingen, die vorig jaar gestart zijn, waren er drie geslaagden overgebleven.

De heer Schrills, hoofd van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen, wenste de geslaagden namens het bestuurscollege van harte geluk. Hij wees erop, dat een avondstudie heel moeilijk te volbrengen was en dat hij het daarom bijzonder waardeerde, dat deze Curacaoënaars dit belangrijke diploma behaald hadden. Hij zou gaarne zien dat het goede voorbeeld van doorzettingsvermogen door anderen gevolgd werd.

De heer Busschers van Shell Curacao n.v. die als werkgever bijzonder blij was om deze geslaagden te kunnen feliciteren, herinnerde eraan, dat Shell n.v. een open-promotion system voerde, waardoor de werknemer met ijver en goede studieresultaten snel kon opklimmen in de rangen van het bedrijf. Het was wel bekend, dacht de heer Busschers, dat de leerlingen van een avond-MTS die slaagden zeer waardevol waren, omdat ze bewezen hadden over de juiste mentaliteit te beschikken. Het bedrijf waardeerde hen zeer. Hij wees verder op het grote belang van de V.E.V. opleidingen voor het eilandgebied.

Vooral omdat veel hooggeschoolde praktische specialisten of op leeftijd waren of binnenkort teptarieërden. Hij hoopte dat de direkteur van de school het streven om de bedrijven bij de school te betrekken nog zou uitbreiden en continueren. Hij zag vooral mogelijkheden voor het avondonderwijs als de bedrijven de leerlingen ook zouden stimuleren om onderwijs te volgen, en hij meende te weten dat alle bedrijven op Curacao dit deden. De meeste bedrijven begonnen zich nu te realiseren, dat er hiaten ontstonden in vooral de middenkaders en de rij van specialisten. Deze kaders waren bovendien een voorwaarde om bedrijven aan te kunnen trekken.

De heer Adriaens wees eropsdat de Onderwijsdepartementen van Land en eilandgebieden de problematiek onder ogen zagen. De belangstelling van de overheid voor het technisch onderwijs was nog steeds groeiende.

De contacten tussen de school, de overheid en het bedrijfsleven werden dit jaar voor het eerst door alle partijen als een noodzaak erkent. De heer Adriaens dacht dat men hierdoor op de goede weg was. Alle beschikbare krachtensmoesten gebundeld worden om straks werkelijkstot echte zelfstandigheid te kunnen komen. Studenten, die op eigen kracht vooruit wilden komen door te studeren in de avond-uren waren de hoop voor een eigen goede toekomst van dit gebied. De heer Adriaens dankte het bestuurscollege, alle aanwezige bedrijfsleiders, direktieleden en leraren van zowel dag- als avondschool voor hun medewerking.

Hij nodigde de padgeslaagden uit om verder te studeren; „dan pas waren ze mensen van deze tijd, de tijd van de voortdurende studie".

Premier Isa: te goeder trouw handelen...

Statenleden huiverig voor volmachtencorruptie

WILLEMSTAD — De Statenleden hadden gistermorgen tijdens een bijeenkomst nog het meeste te zeggen over agendapunt 7. Dit handelde over de ontwerplandsverordening houdende bepalingen betreffende het kiesrecht en de verkiezingen van de leden van de Staten en van de Eilandsraden. Hoewel deze landsverordening met algemene stemmen werd aangenomen bleken de meeste statenleden toch niet helemaal tevreden met de regelingen over het stemmen per volmacht. De algemene mening was dat toch nog een te grote kans bestond op corruptie op dit terrein. Groot was echter het vertrouwen dat premier R.J. Isa in verband met deze aangelegenheid aan de dag legde. Voor mensen die persé iets kwaads van plan waren was altijd wel een gaatje te vinden vond hij. Men moest er echter vanuit gaan dat de overheid te goeder trouw handelde en dit ook van anderen verwachtte.

Statenlid H. Braam (DP) opende de sprekers rij over dit onderwerp en attendeerde op verschillende vermeende tekortkomingen en doublures in het onderwerp. Ook wilde hij weten hoeveel kiezers dit jaar konden stemmen door verlaging van de kiesgerechtigde leeftijd. De heer C. Kroon (MASA) herinnerde de aanwezigen eraan dat in 1969 pas het volmachtensysteem werd genormaliseerd. Nu was hij echter bevreesd dat er toch geknoeid zou worden bij de komende volmachtenjacht. Deze spreker merkte ook nog enige onvolkomenheden in het ontwerp op, waarvan er een zelfvergaande gevolgen zou kunnen hebben.

Spreker E. Finck (PPA) vroeg om één bepaalde dag vast te stellen waarop de eilandsraadsverkiezingen op alle eilanden zouden plaatsvinden. Of de werknemers de voor het stemmen benodigde vier uren ook gewoon doorbetaald kregen, vroeg de heer S. Rigaud (DP) zich af. Broertje Yanga van Bonaire haalde het voorbeeld van zijn eigen moeder aan om aan te tonen hoe er geknoeid werd met volmachten. Het was er op een gegeven moment op uitgelopen dat hij de oude, zieke vrouw toch nog naar de stembus had moeten slepen om haar stem te redden.

De premier moest de heer Kroon gelijk geven wat betrof een „schoonheidsfoutje" in het ontwerp. Door de verbetering waren tal van nare situaties voorkomen. Antwoord aan de heer Finck: men zou de zaak bekijken betreffende het op één dag laten vallen van de eilandsraadsverkiezingen. Aan de heer Rigaud: de vrije uren nodig voor het stemmen moesten normaal worden doorbetaald. Het hoofdstembureau zou uitmaken wie wel en wie geen familie was van een per volmacht stemmende kiezer. De heer Godett verder beantwoordend legde de premier Isa uit dat men zich aan de wet hield met de bepaling dat ook personen in voorarrest niet mochten stemmen. Tenslotte verzekerde de premier dat het hem speet de regering ooit sancties had genomen tegen ambtenaren die zich achter een bepaalde partij hadden opgesteld. Dat mocht ten eenmale niet en de ambtenaren had in zo'n geval het recht de overheid voor de rechter te brengen.

Ook voor de heer W. Godett (Frente) zaten er vele haken en ogen aan de zaak. Wie zou nu gaan beoordelen wie wel en wie geen familie was bij het stemmen per volmacht? En wie was nu een ingezetene en wie niet? Ook was hij er fel tegen dat bij het intekenen voor een partij iedereen kon zien wie voor welke partij tekende. Vooral ambtenaren konden hier de dupe van worden. Zowel fractieleider J. Evertsz (NVP-U) als statenlid A. Arends (AVP) wezen erop dat ze er toentertijd tegen waren geweest de verkiezingswetten te centraliseren omdat het feitelijk een eilandszaak was.

De heer Arends ging vrij uitgebreid in op de volmachten affaire en gaf enige voorbeelden van corruptie in deze materie. Zo had op Aruba eens een dokter verklaard dat iemand ziek was zodat hij per volmacht moest stemmen. De persoon bleek echter achteraf allang te zijn overleden in Nederland. Ook had men het gepresteerdom enige jarenlang vermisté vissers per volmacht te laten stemmen. Ook bij de komende verkiezingen voorzag hij moeilijkheden. De heer Braam antwoordend verklaarde premier Isa dat er wat Curacao betreft dit jaar ongeveer 14.500 kiezers bij zouden komen. Van de andere eilanden had hij de cijfers nog niet. Voor wat betreft het volmachtensysteem zei hij alle bezorgde statenleden antwoordend ondermeer dat het aantal corruptiegevallen in vergelijking met het geheel vrij gering was. De veranderingen waren aangebracht om discriminatie van onze eigen mensen te voorkomen en niet om corruptie te stimuleren.

INGEZONDEN

„Op zoek"

We weten het al zo lang:Sde invloed uit het verre blanke Moederland blijft onuitwisbaar.

Zo draagt het stukje in Uw missieblad de onmiskenbare Telegraafstempel. Even warrig als opruiend, even destructief als nutteloos, even dom als gevaarlijk. Wat mij een zorg is, want voor mij is enkel het eindprodukt van een film bepalend. Heel erg vervelend vind ik het echter voor de meer dan 20 direct betrokken Antilliaanse medewerkers. Want zij shebben mij hun vertrouwen gegeven. Daarom, vraag Uw bisschop in het vervolg een dubbeltje uit het offerblok en bel even.

S Wellicht zal het U iets zelfstandigers opleveren.

RENE VAN NIE
(producer-director, OP ZOEK.)

NASCHRIFT: wij zijn het volledig met „producer-director" van „Op Zoek" eens dat het hoofdartikel in de Amigoe van zaterdag j.l. destructief is voor wat betreft de opzet van „zijn film". Dat was ook de bedoeling. Het is overigens voor de heer Van Nie niet zo erg want het gaat hem enkel om het eindprodukt van de film (de rest interesseert hem geen snars). Voor wat betreft het „onmiskenbare Telegraafstempel" zal de heer Van Nie wel in de war zijnsmet de andere Nederlandstalige krant op de Antillen. Voor de „meer dan twintig direct betrokken Antilliaanse medewerkers" vinden wij het ergste dat zij opnieuw geëxplodeerd zijn en opnieuw gebruikt naar goeddunken van een Nederlandse cineast die zo graag een „filmpje van de West" wil maken. Overigens vermeldt de heer Van Nie niet dat de cameramensen van de RVD ditmaal GEWEIGERD hebben om als boodschappenjongen, waterdrager en lampenvasthouder voor deze produktie te fungeren. Tenslotte over dat dubbeltje om even op te bellen: een Amigoe verslaggever heeft weken geleden moeite gedaan om de heer Van Nie ertoe te bewegen over zijn film een interview af te staan. De heer Van Nie voelde hier echter niet voor en was hoogstens bereid „op de laatste dag van zijn afwezigheid op Curacao" deze verslaggever te woord te staan. Overigens dat ene dubbeltje weegt niet op tegen Nf. 120.000 die de Sticusa er tegen aan heeft gegooid om de heer Van Nie cineastje te laten spelen onder de tropenzon. Wij hopen slechts dat hij bij een volgende gelegenheid elders „op zoek" gaat, bijvoorbeeld in een of ander missieland waar men de blanke Europeaan met de tropenhelm nog als een kleine God beschouwt. Maar dan moet hij wel vlug zijn.........

Man „onder invloed" maakt amok

WILLEMSTAD — Reeds in de prille ochtend, namelijk tegen vijf uur, werd door de bewoners van de IJselmeerstraat een beroep gedaan op de politie. Het ging om een buurman die bij aankomst van de politie behoorlijk lawaai bleek te maken. Hij schreeuwde en schold alle buren uit en toen de politie hem trachtte te kalmeren nam hij een bokshouding aan. Hij werd echter overmeesterd en overgebracht naar de politiewacht waar hij ingesloten werd. De man verkeerde onder invloed van een of ander middel.

BUENOS AIRES. — Een groep Oostenrijkse wijnbouwers bezoekt op het ogenblik Argentijnse wijngebieden om de mogelijkheden te onderzoeken van de export van Argentijnse wijnen naar Oostenrijk.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

GENDA ARUBA

ummers van de Amigoe zijn op- gelijks verkrijgbaar bij het kan- Amigoe, Nassaustraat 110; voorts stad bij Refresquería van Sepp La Fama en La Popular; Edwins te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Dividivi; Manchebo, Sheraton- Aruba Caribbean-hotel en Holi- Drugstore.

: Nassaustraat 110.
uren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

ONNUMMERS
abonnementen, advertenties, klachten en incasso; uitsluitend redactie en directie.
ANTOORUREN VOOR SPOED- LEN: 1639–2950–3855.

NTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 1604.

EN.
JESTAD: De Veer: 20.30 The ion (14 jr.); Rialto: 20.00 The (14 jr.). BALASHI: Drive-In: elcome home soldier boys (18 jr.), COLAS: Principal: 20.30 The new ns (18 jr.).
REGELING DOKTOREN:
icolas en Savaneta: dokter O.L. l.: 7224.
LE KRUIS:
en Oranjestad, zr. Francina; en Oranjestad, zr. Felicitas; Santa Paradera, zr. Ludovic; Savaneta en zr. Michaela; San Nicolas, zr. San Pedro Hospitaal, tel.: 2200.
S
JESTAD: Oduber, tel.: 1780; COLAS: San Lucas, tel.: 5119.
EBOUWEN: Oranjestad, tel.: Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz,

EN
TIE: 20.30 Fatum t.g.v. bez. dhr J. van der Velden - Aruba

20.00 verkiezing en kroning - ngin - Wilhelminastadion.
AD BOLIVARIANA: 20.00 re- rubaans gemengd koor.

ECLUB: n.m. schermen.
ICLUB: 20.00 kegelcompetitie.

DONDERDAG

EN.
TPOSTSLUITING: 07.30 voor 16.00 voor New York - postkan- voor Europa; 17.30 voor New hulppostkantoor Beatrix- (Sluiting van aangetekende en uur vóór postsluiting).
ONDERWIJSINST.: spreekuren: tot en met vrijdag van 16.00 tot erdag van 10.00 tot 12.00 t.h.v. Raymann, Torricellistraat 10,

: n.m. beeldende expressie voor van twaalf tot 21 jaar - C.C.A. UISWERKCURSUS, ORANJE- 6.00-18.00 voor leerlingen MA- n, eerste drie klassen HAVO of - Mon Plaisircollege.
A.: 19.30-21.00 handwerken - geb. Dakota; 19.30-21.00 gymnas- - geb. San Nicolas.

d Aruba rapport bil Oil

JESTAD – De MEP diende een motie in, die op van de PPA werd samenge- et het verzoek ten aanzien loratie van bodemrijkdom- de zeeën rond Aruba. In tie die zonder hoofdelijke werd aangenomen wordt uurscollege uitgenodigd de Oil Company te benaderen een copie van haar onder- port aan het eilandsbestuur ekomen. Voorts het BC uit de centrale regering ertoe eventuele concessies voor en of exploitatie van de dommen aan de ARUMIN- e kennen.

Betico Croes wees erop dat vooral gezien in het licht ctuele problematiek m.b.t. stige staatkundige struc- de Nederlandse Antillen en nde aanspraken van Vene- de wateren rond Aruba en ige bodemrijkdommen, van ang moet worden geacht Dat het daarom wense- geacht dat Aruba de g krijgt over het Mobil Oil daar dit immers in grote eiland Aruba aangaat.

Croes voegde er aan toe dat weliswaar zegt dat er geen maar dezelfde minister- die dit vertelt heeft een vergunning voor een firma

korte schorsing hadden PPA zich in deze motie werd deze aangenomen stemming.

Marathon-begrotingsbehandeling afgesloten

MEP-MOTIE TEGEN FEDERATIE VERWORPEN

Raad vraagt eerbiediging beschikkingsrecht Aruba

ORANJESTAD – Tegen kwart voor vier vanmorgen kon voorzitter Frans Wernet de marathonbegrotingsvergadering van de Arubaanse eilandsraad sluiten. De raad was toen ruim vijfenzeventig lange uren bijeen geweest. De hoofdbegroting werd zonder hoofdelijke stemming goedgekeurd zoals het Bestuurscollege deze had ingediend. De MEP diende na einde van de tweede ronde nog zes moties in waarmee de raad zich ruim vijf uur bezighield. De motie waarin aan Nederland, Suriname en de Antilliaanse eilanden wordt gevraagd het recht van Aruba om haar eigen lot te bepalen te erkennen en te eerbiedigen werd unaniem door de gehele raad aangenomen. Hetzelfde gebeurde met de motie waarin getracht wordt de beschikking over het mobile rapport te krijgen en een verzoek aan de regering het exploratie en exploitatierecht naar bodemrijkdommen in de wateren rond Aruba alleen aan de ARUMINCO te geven. De moties ten aanzien van: afwijzen iedere vorm van participatie van Aruba in een Antilliaanse federatie of republiek en het binnen vier maanden houdens van een plebesiet onder de bevolking van Aruba over staatkundige toekomst, werden met de MEP voor en de AVP en PPA tegen afgestemd. Tenslotte werd de motie „doortrekken kabelproject" op voorstel van de PPA naar de huishoudelijk vergadering verwezen. Voorzitter Wernet die tot slot woorden van dank uitte voor het zakelijk verloop van de vergadering, sprak zijn bezorgdheid uit dat uit het feit dat brieven en rapporten beschikbaar waren blijkt dat er een „lek" zit waardoor het voor de overheid niet prettig is om te werken.

Staatkundige toekomst

De staatkundige toekomst van Aruba is de afgelopen dagen vele malen besproken in de vergadering van de eilandsraad en bereikte zijn hoogtepunt toen de MEP met een drietal moties hierover kwam.

De eerste motie kwam in het kort hierop neer dat het Arubaanse volk een onvervreemdbaar bezit heeft om haar eigen lot te bepalen, dat de eilandsraad van mening is dat dit recht erkend en gerespecteerd dient te worden. in dit verband werd aangehaald dat het handvest van de V.N. hierover bepaald maar wat Aruba betreft dit recht de facto ook erkend werd door de conferentie Nederland, Suriname en Curaçao die op 18 maart 1948 een motie aannam waarbij zij als haar oordeel uitsprak dat de wens van Aruba om een afzonderlijke status dient te worden geëerbiedigd.

Ten overvloede wilde de eilandsraad vastleggen dat zij het principe onderschrijft dat iedere volksgemeenschap haar eigen toekomstige structuur bepaalt.

Voorts werd bepaald dat dit recht ten grondslag moet liggen aan de besprekingen inzake de toekomstige staatkundige structuur van Aruba.

De raad sprak in de unaniem aangenomen motie de verwachting uit dat Nederland en Suriname dit recht volledig zullen erkennen en eerbiedigen wat Aruba betreft en zal helpen deze wens te realiseren.

Voorts dat Curaçao, Bonaire en de Bovenwindse eilanden waarmee Aruba deel uitmaakt van de Antillen de wensen van Aruba inzake haar toekomstige staatkundige structuur zullen eerbiedigen. Deze moties zal aan de regeringen van Nederland, Suriname en de eilandgebieden worden gezonden.

Nadat de vergadering korte tijd geschorst was en de drie fractieleiders de MEP-moties hadden gewijzigd werd deze zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

In een tweede motie ging de MEP uitvoerig in op de huidige geschiedenis van de staatkundige ontwikkeling, waarbij gememoreerd werd dat destijds, na een unanieme motie van de eilandsraad, de raadscommissie naar Nederland was gereisd om Aruba's standpunt toe te lichten Prompt na de motie van de Arubaanse eilandsraad kwam Curaçao met een verklaring dat zij een federatie wenste met een gekozen staatshoofd.

PPA-fractieleider Dolfi Oduber lichtte toe dat zijn partij destijds duidelijk heeft laten weten het niet eens te zijn met deze verklaring van de Curaçaose leiders.

„Maar dit is voor ons geen reden om van de federatie gedachten af te stappen als we maar baas in eigen huis blijven," aldus dokter Oduber.

Casimiro Yarzagaray verklaarde dat de AVP deze motie overbodig vond en wees erop dat deze tegenstrijdig was aan de eerste motie. De heren van de AVP verlieten hierop de zaal en namen niet aan de stemming deel.

MEP wilde in deze motie dat de raad iedere vorm van participatie in een Antilliaanse federatie of republiek van de hand zou wijzen alsmede zich uit zal spreken voor een aparte status voor Aruba met staatsrechtelijke banden met Nederland.

Door de heren Oduber en Betico Croes werd over een en ander uitvoerig gesproken, waarbij dokter Oduber nog eens duidelijk stelde dat wat men op Curacao wil op basis van „one man one vote" de PPA hiervan tegenstander is en zal blijven.

Uiteindelijk werd de MEP-motie met de stemmen van MEP voor en PPA tegen met 9–6 afgewezen.

Hierna kwam de MEP met de derde motie waarin deze partij bij wijze van opiniepeiling binnen vier maanden een plebisciet onder de Arubaanse bevolking wil houden; de raadscommissie staatkundige structuur uit te nodigen hieromtrent concrete voorstellen aan de raad te doen toekomen en te bepalen dat de hieraan verbonden kosten ten laste van de eilandsbegroting 1973 komen.

Betico Croes lichtte toe dat hij een plebisciet wenst los van de verkiezingen omdat er mensen zijn die bv. voorstander van een aparte status zijn doch niet op de MEP wensen te stemmen. PPA-fractieleider dokter Oduber was het eens dat er een opiniepeiling moet komen over de wensen van het volk ten aanzien van de staatkundige toekomst, maar dat die op 3 augustus aanstaande moet komen, de dag van de statenverkiezingen, waarvan de kosten voor rekening van het land komen. Met 10–6 werd deze motie afgestemd.

Lekkage

DE VOORZITTER van de Arubaanse eilandsraad heeft tot slot van de marathonbegrotingsvergadering zijn bezorgdheid geuit over de „lekkage" welke op het Bestuurskantoor zou bestaan, waardoor stukken van het Bestuurscollege in onbevoegde handen komen.

Hij liet een waarschuwende stem horen dat dit geen doorgang kan blijven vinden en dat het zo voor de overheid moeilijk is om te werken.

Onder meer doelde hij op een brief van begin februari die nog niet eens door het Bestuurscollege was behandeld en reeds in handen van derden terecht was gekomen.

Iedereen in de eilandsraadszaal begreep vanmorgen dat de voorzitter ook doelde op rapporten, brieven, werkstukken en andere stukken, waarmee in de raadszaal geschermd en gezwaaid werd.

Het is langzamerhand wel een vaststaand feit dat er op het Bestuurskantoor een stevige „lekkage" zit, anders kan men niet in het bezit van die stukken komen. Kortgeleden werd in de raad een brief ter sprake gebracht waarvan het Bestuurscollege niet wist. Het betrokken eilandsraadslid bood aan zijn stuk beschikbaar te stellen, waar notabene de inkomststempel van het Bestuurskantoor stond. Wel een duidelijk teken dat deze brief uit het Bestuurskantoor ontvreemd werd.

Wij kunnen hieraan toevoegen dat het niet alleen stukken van het BC betreft maar dat men zelfs in het bezit is van een rapport van de binnenlandse veiligheidsdienst.

Wij vinden dit een zeer bedenkelijke zaak, waardoor bijvoorbeeld het vertrouwen om brieven of rapporten aan het Bestuurscollege ter beschikking te stellen, ernstig in gevaar wordt gebracht indien men weet dat derden hier misbruik van maken.

Het is daarom niet voldoende dat de voorzitter van de eilandsraad zijn bezorgdheid uit, de overheid dient met alle haar ten dienste staande middelen tegen deze diefstal van stukken op te treden.

Een ambtenaar die zich schuldig maakt aan dit soort diefstal van stukken kan niet anders verwachten dan dat hij per eerste gelegenheid ontslagen wordt.

MEP vraagt meer subsidie voor W.G. Kruis

ORANJESTAD. – Bij de artikelsgewijze behandeling van de hoofdbegroting kwam de heer Betico Croes met het voorstel om de subsidie van het Wit Gele Kruis van 35 mille op vijftig mille te brengen. Dit omdat de stichting volgens hem een nadelig saldo heeft ieder jaar en veel goeds voor Aruba verricht. Van bestuurszijde werd erop gewezen dat men zo maar niet eventjes een subsidie kan gaan verhogen, doch dat eerst nagegaan dient te worden of dit verantwoord is. Twee jaar geleden had het Wit Gele Kruis ook een verzoek ingediend en toen bleek het de overheid dat dit niet nodig was. De stichting kan natuurlijk nu een nieuw verzoek indienen, waarbij gedeputeerde Osbaldo Croes toezegde dat het BC de zaak dan opnieuw zal bezien.

MEP vraagt in motie doortrekken zeekabel

ORANJESTAD – Uitvoerig besteedde MEP afgelopen nacht in een van haar moties aandacht aan het kabelproject. Reeds herhaalde malen heeft de MEP te kennen gegeven het er niet mede eens te zijn dat deze kabelverbinding van Sint Maarten alleen maar tot Curacao reikt. De MEP overwoog ondermeer dat het bestaande systeem op Curacao gecentraliseerd is, het gevaar van afluisteren van gesprekken van Aruba met het buitenland steeds aanwezig is zodat dit systeem derhalve ook niet beantwoordt aan de vereiste van betrouwbaarheid van de verbinding. Voorts dat door een directe en betrouwbare aansluiting van Aruba op het internationaal telegrafische net een infrastructurele basis gelegd wordt voor de ontwikkeling van Aruba als financieel centrum.

Dit is volgens de MEP realiseerbaar door doortrekking naar Aruba van het zeekabelsysteem tussen Curacao en Sint Thomas. De MEP wilde met deze motie bereiken dat de eilandsraad zou besluiten er bij de regering van de Nederlandse Antillen op aan te dringen dat Aruba direct wordt aangesloten op het internationale telegrafische net door middel van het zeekabel verbindingssysteem. Nadat Betico Croes in deze geest de motie had toegelicht meende dokter Oduber dat reeds eerder een dergelijke motie was ingediend doch naar de huishoudelijke vergadering werd verwezen.

Betico Croes haakte hierop in en stelde dat men toen besloten had minister Chance of zijn adviseurs uit te nodigen in de eilandsraad een uiteenzetting te geven. Gedeputeerde Max Croes reageerde hierop te stellen dat minister Chance geen verantwoording aan de Eilandsraad schuldig is, wanneer de eilandsraadsleden gehoor hadden gegeven aan de uitnodiging van de minister om destijds aanwezig te zijn bij de officiele in gebruikneming van de straalbinding Curacao-Aruba dan had men de gehele uitleg gehad. Dokter Oduber stelde voor de MEP-motie naar de huishoudelijke vergadering te sturen waartegen de MEP fel tegen was. Toen de MEP zag dat de PPA en AVP geen meerderheid vormen omdat enige leden in de koffiekamer waren, werd op het voorstel van dokter Oduber hoofdelijke stemming gevraagd en verlieten de MEP-leden de zaal. De MEP had echter buiten de waard gerekend, want toen de stemming begonnen was waren elf leden van PPA en AVP aanwezig en werd de MEP-motie ten aanzien van kabelproject naar de huishoudelijke vergadering verwezen.

Geen heer in het verkeer

SAN NICOLAS. – Om vijf voor drie in de vroege maandagochtend zag een politie-patrouille op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van de Baby Bakery, een zestal auto's staan en werd door drie vrouwen die erbij stonden de hulp van de politie ingeroepen.

Zij verklaarden dat zij enige minuten daarvoor met hun auto's van de weg werden gedrukt, nadat een auto enige tijd naast hen was blijven rijden op de hoofdverkeersweg.

Deze bestuurder was eveneens ter plaatse en hij verzette zich hevig tegen zijn aanhouding, weigerde zijn naam op te geven, waarbij de politiemannen gedwongen waren gebruik te maken van hun wapenstok. In de D-auto trapte hij zelfs een politieman tegen zijn pols. De man werd aan de wacht San Nicolas ingesloten. Hij werd later na verhoor en een proces-verbaal rijker heengezonden.

---

* De Westduitse overheid is van plan binnenkort het dragen van veiligheidsgordels in personenauto's verplicht te stellen. Op het ogenblik is ruim dertig procent van het Duitse autopark uitgerust met veiligheidsgordels. Het niet om hebben van de gordel zal overigens niet worden bestraft met boetes, zo heeft de Westduitse minister van Verkeer laten weten.

...tatenleden in amandement:

...n volmachtensysteem niet ...nkel huisgenoten machtigen

...LLEMSTAD — Door de statenleden J.G.M' Evertsz, A.R. Winklaar, S.W. ..., mr. H.L. Braam, F. Finck en D. Tromp is gistermorgen tijdens de ...komst van de Staten een amandement ingediend op de ontwerp-lands...ning over de bepalingen betreffende het kiesrecht en de verkiezingen ...de staten- en eilandsvertegenwoordigers. Dit amandement dat door de ...werd overgenomen houdt in dat de categoriën personen die als ...chtigde voor een kiezer bij uitlandigheid kunnen optreden niet in alle ...en tot huisgenoten beperkt worden. Soms kan de verplichte aanwijzing ...en huisgenoot leiden tot een situatie die in strijd is met de gedachte die ...het verlenen van een volmacht ten grondslag ligt, aldus wordt door de ...ners van het amendement als toelichting gegeven.

...geldt dan vooral voor de ...die op de dag der stemming ...oedelijk verblijven buiten het ...gebied. De indieners van het ...ment stellen: ...eft men immers aan iemand ...volmacht af om een bepaalde ...eling te verrichten — in dit geval ...hem zijn kiesrecht uit te ...en — dan impliceert zulks dat ...deze volmacht afgeeft in het ...ouwen dat de gemachtigde zal ...en op de wijze waarop de ...chtgever gestemd zou hebben, ...hij zelf aan de verkiezing zou ...deelgenomen. Het komt nu ...voor, dat een kiezer wegens ...omstandigheden (gedacht ...bijvoorbeeld aan verlofgangers ...ambtenaren die voor een ...maandan naar een ander ...gebied tijdelijk gedetacheerd ...zonder dat zij uit het ...kingsregister worden afgeschre...en dus ook niet uit het ...register worden afgevoerd zich ...maanden buiten het eilandge...bevindt en dan gedurende deze ...zijn huis tijdelijk verhuurt. ...tijdelijke huurder krijgt dan in ...kiezersregister hetzelfde adres als de zich tijdelijk buiten het eilandgebied bevindende kiezer dn valt dan onder het begrip „huisgenoot".

Tussen beide kiezers — d.w.z. de huurder en tijdelijke huurder — hoewel op de dag der stemming juridisch huisgenoten zijnde, bestaat echter geen enkel ander vertrouwensband, dan die gebaseerd op de overeenkomst van huur en verhuur. Zulks in tegenstelling tot de bedoeling van het begrip „huisgenoot," waarin toch zeker een vertrouwensband ligt opgesloten, welke omvattend het vertrouwen dat men in de andere stelt om hem op de juiste wijze bij de stemming te vertegenwoordigen. Redelijkerwijze mag worden aangenomen dat deze vertrouwensband wel aanwezig geacht mag worden, wanneer het betreft een tot de familiekring van de volmachtgever behorende persoon. Ontbreekt die echter dan staat de zich tijdelijk buiten het eilandgebied bevindende kiezer geen andere gelegenheid open dan als gemachtigde aan te wijzen een huisgenoot, die hij wellicht nauwelijks kent.

Immers volgens de bewoordingen van het vierde lid van artikel 46 kan bij pas iedere andere kiezer aanwijzen, wanneer blijkt, „dat hij niet in staat is een gemachtigde als bedoeld in het eerste lid aan te wijzen." In het geval van een tijdelijke huurder is hij echter op grond van het tweede lid in staat om een huisgenoot aan te wijzen, al bestaat, zoals boven aangetoond, tussen beiden geen enkel vertrouwensband, die hem een redelijke zekerheid zou kunnen geven, dat de gemachtigde zal stemmen overeenkomstig zijn bedoeling als volmachtgever, aldus besluiten de indieners van het amendement hun toelichting.

Overeenkomst tussen Iran en oliemijen

LONDEN. — Het consortium van westerse oliemaatschappijen en de National Iranian Oil Company hebben besloten in de loop van de week in Londen deskundigen van beide partijen de bijonderheden te laten uitwerken voor onderhandelingen over de nieuwe status van de olie-industrie in Irian. Dat besluit is gevallen na besprekingen die de sjeh en vertegenwoordigers van de oliemaatschappijen in St. Moritz hebben gehouden.

Het ziet ernaar uit dat de olie-ondernemingen ingaan op de eis van de sjah inzake onmiddellijke overneming van de activiteiten der westerse oliebedrijven in Iran in ruil voor een contract voor de verkoop van olie tegen gunstige prijzen gedurende twintig of vijfentwintig jaar. Een woordvoerder van de groep in Londen heeft de besprekingen tot dusverre als bevredigend bestempeld.

Tot het consortium behoren British Petroleum (veertig procent), Shell (veertien procent), Gulf, Mobil, SOCAL, Exxon en Texaco (elk zeven procent), Compagnie Française des Pétroles (zes procent) en Iricon (onafhankelijken, vijf procent).

Medaillestand bij Bolivarspelen

PANAMA — De verdeling van de medailles na de tiende dag van de Bolivarspelen in Panama is als volgt: (resp. goud, zilver, brons, totaal)

1. Colombia	46	28	32	106
2. Venezuela	43	50	46	139
3. Panama	25	28	31	84
4. Peru	11	16	23	50
5. Bolivia	0	3	3	6

Overzicht van huurachterstand

ORANJESTAD. — Tijdens de vergadering van de Eilandsraad heeft gedeputeerde Osbaldo Croes een overzicht gegeven van de huurachterstand van de volkswoningen gedurende de laatste twintig jaar. Het ziet er als volgt uit:

SPECIFICATIE HUURACHTERSTAND VOLKSWONINGEN PER 30 NOVEMBER 1972.

1953	F	381,75
1954	"	447,72
1955	"	186,——
1956	"	713,17
1957	"	1.360,50.
1958	"	982,44
1959	"	3.188,48
1960	"	5.511,21
1961	"	5.135,42
1962	"	4.637,04
1963	"	6.961,16
1964	"	12.419,30
1965	"	15.149,24
1966	"	16.643,50
1967	"	16.543,38
1968	"	17.465,89
1969	"	23.626,28
1970	"	31.804,72
1971	"	42.479,09
1972	"	61.064,07
1973	"	38,68 (vooruitbetaald!)
Totaal	F. 266.661,68	

* In Akyab op 480 kilometer van Rangoen in Burma zijn zondag meer dan tienduizend gezinnen dakloos geworden door een brenad die ruim tweeduizend woningen in de as legde De schade wordt geschat op vele tientallen miljoenen guldens. Of er slachtoffers zijn is niet bekend.

...LLEMSTAD. — De uitslag van de ...ercarnavalsoptocht welke zon...middag door de straten van ...mstad trok, luidt als volgt: 1e ...historische groep: Romeinen; 2) ...Carmelcollege. Meest originele ...Love one another; 2) Sesame ...en 3) Fauna Curazoleno; ...idee; 1) Libbys; 2) Dancers of ...; 3) Coromotocollege en 4) ...Glowers. Historische praal...: 1) Berg Carmelcollege. Meest ...wagen: / Sesame Street en ...praalwagen: Life dancers of ... De groep van kinderen van ...ifbuurt welke met „Love one ...her" de prijs voor de meest ...nele groep in de wacht sleepte, ...eldde uit de vrede in Vietnam met ...bij de eenheid onder de volkeren ...wereld. Het idee is uitgegaan ...heer E. W. Bracelli die zonder ...erin slaagde 72 kinderen te ...meedoen in deze groep. Mevr. ...Bracelli heeft vrijwel alle ...tuums van de groep zelf gemaakt. ...koningin van de groep, mej. ...Pieters, werd bovendien ...kroren tot de „Reina" van het ...dercarnaval. Op de foto) een ge... van de groep „Love one ...nother".

Schwengle na kater in bestuur

ORANJESTAD. — Als reactie op de opmerkingen van twee P.P.A.-eilandsraadleden Ciro Pieters en Chai Laclé tijdens de begrotingsbehandeling dat in geval de Raad zou overgaan tot goedkeuren van het door de AVB gevraagde subsidie van f. 50.000,— de zes leden van het oud-bestuur die zich wederom kandidaten hadden gesteld niet meer moeten terugkomen, bracht oud AVB-bestuurslid Luciano (Buchi) Schwengle naar voren dat zijn persoon en nog twee andere oud-bestuursleden Jose Wever en Celestino Dabian in het AVB-bestuur kwamen na 29 januari 1972. Dus nadat de AVB-Jubileumkater reeds plaatsgevonden had.



Staten wijzigen landsverordening:

Tantiemes commissarissen gaan voortaan in landkas

WILLEMSTAD. — In de statenvergadering van gistermorgen is over uiteenlopende onderwerpen gesproken. Eén daarvan was het benoemen door de regering van commissarissen die in een n.v. de regering moesten vertegenwoordigen. In de nieuwe landsverordening werd bepaald dat deze commissarissen hun vergoeding voortaan aan de regering moesten afstaan. Volgens de heer W. Godett (Frente) waren dit altijd politieke benoemingen en de ambtenaren die in deze functies benoemd werden trokken er altijd persoonlijk voordeel van. Ze kregen van de N.V. altijd geld dat ze in hun zak stopten inplaats van het aan de regering af te dragen. Premier Isa legde uit dat in de regering een ambtenaar als commissaris in een n.v. benoemde als regeringsvertegenwoordiger wanneer de regering een onderneming gesteund had. Een goede commissaris kon een N.V. positief beinvloeden door zijn activiteiten. En als vergoeding voor deze activiteiten schonk de N.V. dan geld aan de commissaris. De regel was nu sinds kort dat de commissaris het geld afstond aan de overheid en dat deze besliste wat de commissaris van dat geld zou krijgen. Hij weigerde het verzoek van de heer Godett om namen van commissarissen en N.V.'s en geldbedragen te noemen omdat dit aangelegenheden waren die de N.V.'s aangingen. De premier was van mening dat zulke zaken niet ten publiek gesteld mochten worden.

Godett komt op voor deurwaarders

Gesproken werd voorts op de statenvergadering door de heer Godett over de deurwaarders en het feit dat ze een basisloon hadden maar dat in werkelijkheid hun inkomen veel hoger lag. Maar wanneer ze nu met verlof gingen kon er dan niet voor gezorgd worden dat hun inkomen toch op het oude peil bleef?

In deze discussie over de wijziging van de pensioenlandsverordening wilde de heer Finck van de PPA ook weten of ambtenaren die als gevolg van disciplinaire maatregelen een lager loon kregen ook een lager pensioen kregen. Volgens hem kon een dergelijke ambtenaar met de huidige wet in de hand aanspraak maken op zijn pensioen van vóór de disciplinaire straf. De heer C. Kroon (MASA) wilde in dit verband weten wat er was geworden van de studie om de duurtetoeslag in het pensioen te incorporeren. En of de mensen van de Landsloterij en de Loterijbond ook in de pensioenregeling vielen. Tenslotte vroeg hij zich af of de regering er al aan had gedacht dat de gepensioneerden in Nederland nu met de devaluatie van de gulden 10% minder kregen. Waren er al maatregelen genomen in dit verband?

Premier Isa verklaarde dat al een tijd gespeeld werd met het idee om de deurwaarders hun volle salaris uit te betalen wanneer ze met verlof waren. De heer Finck geruststellend: wanneer een ambtenaar als gevolg van een strafmaatregel in een lagere rang kwam en lager loon ontving kreeg hij automatisch ook een lager pensioen. Over de studie aangaande de incorporatie van de duurtetoeslag: deze studie door Nederlandse experts was niet beëindigd omdat vele factoren onmogelijk ineens veranderd konden worden. Er waren wel aanpassingen uitgevoerd. Verder bleek dat ook de mensen van de Landsloterij en de Loterijbond onder de pensioenregeling vielen. Een beslissing in verband met de in Nederland wonende gepensioneerden die gedupeerd waren door de devaluatie van de gulden was nog niet genomen. Deze zaak had vele kanten, en moest grondig in zin totaliteit bekeken worden aldus de premier.

Bij de discussies over de rekeningen van de Landsloterij toonde de heer Braam (DP) zich zeer ontstemd over het feit dat de begrotingen over de laatste drie dienstjaren nog niet waren ingediend bij de Staten. Hij kon niet geloven dat een dusdanige vertraging te wijten was aan gebrek aan gekwalificeerd personeel zoals werd aangevoerd. Er moesten maatregelen getroffen worden tegen deze gang van zaken meende de gepikeerde spreker. Hij werd gerustgesteld door minister F.J. Tromp die benadrukte de zaak te betreuren en beterschap beloofde. In maart zouden de Staten alle achterstallige begrotingen ontvangen.

Op één na werden alle punten op de agenda gisteren met algemene stemmen aangenomen. Ook de ontwerp-landsverordening ter voorkoming van zeeverontreiniging door olie. Alleen bij het laatste punt op de agenda waarbij gestemd moest worden over de beslissing om het vestigen van een N.V. een eilandsaangelegenheid te maken inplaats van een landszaak zoals in het verleden. Tegen stemden de drie Frente-vertegenwoordigers omdat de heer Godett twijfelde aan het positief resultaat van deze maatregel. Volgens hem had men dan helemaal geen toezicht meer op de N.V.'s die hier alleen maar kwamen om te speculeren en dergelijke.

De heer C. Kroon en anderen waren het wel mee eens dat het artikel geëlimineerd moest worden omdat met het oude systeem de ontwikkeling van onze economie tegengegaan werd. Premier Isa legde uit dat men dit artikel niet meer nodig had om speculaties en dergelijke tegen te gaan daar de overheid het al mogelijk had gemaakt om deze materie te controleren, ondermeer door de vestigingsregeling.

Jongeman verzet zich tegen politie

SAN NICOLAS — Maandagavond kwart voor tien bemerkte een politiepatrouille drie jongelieden die op de hoofdverkeersweg aan het liften waren. Een van hen bevond zich zodanig op het wegdek dat hij het gevaar zou kunnen opleveren voor zichzelf en het verkeer. Toen de politie hem erop attendeerde dat het beter was dat hij aan de kant bleef, voelde een van de jongemannen zich hierover beledigd en zette een grote mond op. Hij bleek licht onder drankinvloed te zijn en had nog een mes bij zich. Hij werd overgebracht naar de politiewacht San Nicolas en na het opmaken van proces-verbaal heengezonden.

„ Muchanan "

ORANJESTAD — Onderstaand volgt op veler verzoek de tekst van de bekroonde tumba „Muchanan" waarmede Juancho Kock Tumbakoning 1972 werd. Deze tumba, die op Aruba goed ingeslagen is, werd gecomponeerd door Hector Hasham en begeleid door Ecos del Caribe. De tekst is als volgt:

Jega stadion, muchanan
Pa cant'e tumba
Hopi hende den stadion, muchanan
pa scuch'e tumba
Ata Juancho un biaha mas, muchanan
Pa canta e tumba aki
Cu nos tur lo grita,
bula na laira den carnaval

Pone atencion, muchanan
Pa bail'e tumba
E tumba carnaval, muchanan
Cu si ta tumba
La muerte a disfrasa, muchanan
Pa zoja e tumba aki
Awor cu a jega tempo pa nos tur
Goza cu carnaval

...AY...

Laga nos zoje.......ooro...Muchanan
Laga nos baile........
Ban den carnaval........
Goza carnaval........

Mi'n ta grita, ay.....!
La muerte a disfrasa.

ORANJESTAD — Dit is de koningin van het district Noord, Vilma Kelly, die op donderdagavond eveneens zal deelnemen aan de verkiezing van Carnavalskoningin van Aruba.

ORANJESTAD — Aan de verkiezing van Jeugd-carnavalskoning, welke morgenavond in het Wilhelminastadion plaatsvindt, zal ook worden deelgenomen door de Carnavalskoningin van het Colegio Arubano, mej. Jeannine Mercedes Winklaar (zie foto).

Doktoren Aruba tegen collegas van Curacao

ORANJESTAD — Plannen bestaan om volgende maand een vriendschappelijke voetbalwedstrijd te organiseren tussen de Arubaanse doktoren en hun Curacaose collega's. Deze wedstrijd zal worden gehouden t.b.v. de Stichting Blindenzorg Aruba.

Bij de Arubaanse doktoren heeft men in gedachte om ter voorbereiding op deze wedstrijd een oefenwedstrijd aan te vragen tegen het voetbalteam van de Aruba Press Club.

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Aruba Volleyball Association is voornemens binnenkort de competitie voor het jaar 1973 (alle categorieen) een aanvang te doen nemen. Streefdatum is medio april. Alle verenigingen, die met één of meer teams aan deze competitie wensen deel te nemen, worden verzocht vóór 15 maart as. de vereiste opgave van deelnemende spelers in te zenden aan het secretariaat van de bond. Formulieren hiervoor kunnen worden verkregen bij de secretaresse, mej. Selma Orman, tel.: 2835. Opgaven, welke na 14 maart binnenkomen, zullen niet meer in behandeling worden genomen.

ater Anton van Oirschot over voertaal en onderwijs: (III)

eskundigen vrijmaken voor eranderingen in onderwijs

het vorige artikel schreven we over het onderwijs zoals het thans op de school is. Heel de organisatie is erop gericht, dat men in één taal, en n het Nederlands, onderwijs geeft. Er bestaat intussen een uitgebreide ing tot invoering van een twee-talig, Papyaments-Nederlands systeem. is schematisch voorgesteld in figuur 2, en het werkt als volgt. In de erschool zal men een taalverrijkingsprogramma volgen, om de beheersing et Papyamentu te verbeteren. Intussen geeft men tevens een voorzichtige ductie in het Nederlands. In de eerste en tweede klas van de basisschool et onderwijs plaats hebben in het Papyamentu. Het taalonderwijs is daar nderwijs van het Papyamentu, en leren lezen en schrijven is daar: het lezen en schrijven van de moedertaal. In die aanvangsklassen gaat men en door met het aanleren van mondeling Nederlands. Het is de eling, dat de leerlingen eenvoudig Nederlands verstaan en kunnen en vóórdat ze ook die taal leren lezen en schrijven, bijvoorbeeld in het leerjaar.

naf die derde klas geschiedt het rwijs in het Nederlands, het amentu komt daarnaast nog wel de orde, maar niet bij het rwijs in de andere vakken. Het is afzonderlijk vak, dat enkele uren week of een uur per dag rwezen wordt. Het is dus niet moedertaalschool in die zin, dat onderwijs gegeven zou worden moedertaal. Vanaf klas 3 wordt onderwijs integendeel gegeven in Nederlands. Men zou het kunnen nen een tweetalige school, of een erlandstalige school met een aangepast begin in klas 1 en 2. s een reëel systeem, dat goed werken, zoals in vele landen is eken.

bestaat nog geen enkele school de Antillen die werkt met dit eem. Dit onderwijs bestaat nog het is nog een plan. En er zijn eerst een aantal voorwaarden aan voldaan moest worden, wil plan met succes uitgevoerd en gevoerd worden.

figuur 2

VI		
V		
IV	Ned.	
III		P
II		
I		
6		
5		
4	Ned.	P
3		
2	Ned.	Pap.
1		
b	Pap.	
a		

orwaarden

odig zijn allereerst: tools for the dat zijn boeken, methoden, een delijk houvast voor de rwijzer en de leerlingen. En dit en geringe opgave. Wij noemen:
Een handboek voor de terleidster, voor het Papyaments verrijkingsprogramma op de terschool.
Een ander handboek moedelijk) voor de eerste leiding in het Nederlands in de uterschool.
3. Een methode voor het vankelijk taalonderwijs in het yamentu voor klas 1 en 2.
Daarbij aansluitend of erin nomen: een methode voor het vankelijk lezen en schrijven van Papyamentu in klas 1 en 2.
Een methode voor het delinge taalonderwijs in het erlands, eveneens voor de eerste klassen.
Een methode voor het versneld lezen in het Nederlands nadat leerlingen behoorlijk hun dertaal hebben leren lezen, dus oorbeeld voor eind tweede klas, n derde klas.
Een methode voor het erlandse taalonderwijs in klas 3 4 en 5 en 6.
8. Een methode voor klas 3 t/m 6 or het vak Papyamentu.
9. Misschien ook nog een herziene tgave van boeken voor vakken als ardrijkskunde en Geschiedenis voor s 4 en 5, als de ervaring op efscholen zou bewijzen dat dit odig is, doordat de tegenwoordige ethoden dan niet meer geschikt uden zijn. Het blijven uiteraard ederlandstalige boeken (zie boven).
Misschien is deze opsomming niet olledig, ze geeft in elk geval een dee van wat we bedoelen met de erste voorwaarde: een omschakeling n het onderwijs betekent persé, at er een aantal boeken geschreven wordt. Zonder die gereedschappen is et werk niet te doen, het blijft een nbegonnen werk".

De eerste voorwaarde brengt direct tweede met zich mee: er moet voor de zaak zijn, men moet een rkelijk actieve waardering weten te brengen voor deze nieuwe pzet. Natuurlijk moet er gesproken n geschreven worden over de eranderingen, maar daarmee krijgt de aanpassing nog geen vorm. Niet slechts met de mond maar metterdaad dient eraan gewerkt te worden. Voorlopig ligt hier slechts een taak voor de Antilliaanse deskundigen (zie Leerplan en Leidraad bldz. 107) die in staat zijn dit werk te doen en die er mogelijk voor vrijgemaakt worden. Hun taak is inderdaad veel omvattend en veeleisend, anderzijds geldt „De arbeid die men gaarne doet, vermoeit de mens niet licht" (Skakespeare, Macbeth). Men zal plannen moeten uitwerken, men zal moeten schrijven, herschrijven, uitproberen, herzien, opnieuw durven beginnen, kritiek vragen en die kritiek verwerken zonder de planning uit het oog te verliezen, men moet risico's durven nemen en tenslotte durven uitgeven, ook als het resultaat van het werk misschien geen 100 procent is.

Intussen moet de onderwijswereld inderdaad ook voorbereid worden op de komende wijzigingen. Al te veel nadruk daarbij is minder juist, en afbreken van het crediet van het tegenwoordige onderwijs, zogezegd ten voordele van het komende onderwijs, is onjuist. Het ene afschaffen voordat men het andere heeft, is niet verstandig: dat geldt voor werkwijzen in het onderwijs evenzeer als voor schoenen. Er is geen „polarisatie" nodig: nu zowel als straks gaat het om de belangen van de leerlingen, en die moeten, nu zowel straks, het beste krijgen wat we kunnen geven.

Invoering van de nieuwe, tweetalige school, is ondenkbaar zonder werkelijke inzet. Er is hart voor de zaak nodig, men moet iets DOEN, men moet gereedschappen voor het werk MAKEN. Een betrekkelijk kleine groep zal het eerste werk moeten verrichten, meerderen zullen daarna helpem om het materiaal en de werkwijzen te verbeteren, allen zullen tenslotte achter het nieuwe plan moeten staan en daar daadwerkelijk aan moeten meewerken. Nu vooruitlopen op wat eerst straks mogelijk is, brengt de plannen slechts in discrediet, en iemand die hart voor de zaak heeft zal zich daarvoor wachten.

Itroductie

Er moet, zo lijkt ons, nog een derde voorwaarde vervuld worden om de Papyaments-Nederlandse school een kans te geven, en dat is; de introductie bij de ouders. De Directeur van het Onderwijs schrijft in het Jaarverslag 1971:

„Er zijn op de Antillen zowel vóór- als tegenstanders van de invoering van het Papiaments als voertaal op de scholen. Eerlijkheidshalve dient gezegd worden dat de tegenstanders in de meerderheid zijn en zich vooral onder de Antillianen bevinden! Dit is niet zo vreemd, wanneer men bedenkt dat goed onderwijs voor de Antillianen een heilige zaak is. Het onderwijs staat op een hoog peil en er worden moeilijkheden gevreesd wanneer hieraan getornd zou worden. Vrijwel alle ANtilliaanse ouders en de kinderen zelf vragen naar de een of andere vorm van voortgezet onderwijs, ook de belangstelling voor studie in Nederland is zeer groot. Sommigen vrezen dat de aansluiting op het Nederlandstalig voortgezet onderwijs in de knel raakt bij invoering van het Papiaments als voertaal bij het basisonderwijs. Er is een diepgaande studie gemaakt van dit probleem, het resultaat is (.....) een voorzichtige proef met enkele scholen".

Direct bij de laatste zin aansluitend: die proef is er inderdaad, maar het gebeurt — als we dat zo zeggen mogen — bijna stiekum. Er is wel eens een voorlichtingsprogramma geweest op de T.V. omtrent het tweetalige onderwijs, maar er lijkt meer nodig: er moet gewoon propaganda voor gemaakt worden.

Nu kómt er dat natuurlijk ook wel, en straks zal dat veel gemakkelijker te realiseren zijn. Men kan dan voor de T.V. zeggen: „Kijk, ouders, hier is de nieuwe leesmethode voor de eerste klas: deel 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, er hier zijn de tekeningen die bij de eerste woorden horen, en hier is dít materiaal en daar dát, ziet U?" Demonstratielessen kunnen dan zeer overtuigend zijn, men kan dan eens laten hoeren hoe de kinderen in hun eigen taal lezen. Een dergelijke propaganda lijkt onmisbaar, want er zullen wel degelijk weerstanden te overwinnen zijn.

Moeilijkheden

Er zijn — ander aspect — intussen nog de nodige moeilijkheden te overwinnen, wil deze dubbeltalige school een succes worden.

1. De taalnorm is een moeilijkheid. Er is een duidelijk houvast nodig bij het onderwijs, je moet kunnen zeggen: dat is goed en dat is fout. Volgens velen, ook insiders, is dat niet zo eenvoudig in het Papyamentu. Toch is er zo'n norm, een A.B.P. (Algemeen Beschaafd Papyamentu) nodig. De cursus l.o. Papyamentu die thans duidelijk vorm krijgt op Curacao, schijnt uitstekend opgezet te worden, en daarvan kan een sterke invloed uitgaan. Het Taalkundig Instituut, door de minister aangekondigd bij de begrotingsbehandeling in januari 1973, zal vermoedelijk ruime aandacht gaan besteden aan de taalnorm.

2. De methodische opzet van de nieuwe schoolvorm is eveneens een niet geringe opgave. Misschien heeft men nog de meeste steun aan de methoden die gebruikt worden in de Spaanssprekende landen. Bestaande en thans op de Antillen gebruikte methoden zijn niet persé geschikt als voorbeeld. Om een voorbeeld te noemen: overbekend zijn de boekjes van De Eerste Stap, de algemeen gebruikte methode om te leren lezen in de eerste klas. Men gaat daar echter uit van een lettergrepige woorden als aap, noot, zeep e dgl. In het Papyamentu zijn er echter niet zoveel van die woorden als pos, cas, luz, vet. (Tussen haakjes: nogal vaak haalt men Friesland en het Friese tweetalige onderwijs aan, als mogelijk voorbeeld voor de Antillen. Zeker is echter, dat de methoden die men daar hanteert, niet als voorbeeld kunnen dienen voor hier).

3. Een derde moeilijkheid ziet op de juiste houding van de onderwijzer. Eventueel kan men hier spreken van een voorwaarde. Er moge in dit verband op één gevaar gewezen worden: als de leerlingen eenmaal kunnen lezen en schrijven in het Papyamentu — en dat is de gemakkelijkste opgave voor de tweetalige school — dan moet men van zich kunnen verkrijgen om vervolgens resoluut en consequent en systematisch over te stappen op het Nederlands als voertaal in klas 3. Gebeurt dat niet, dan krijgen we ook in de tweetalige school een praktijk die niet klopt met het systeem, en dat zou een zekere mislukking betekenen.

Remmingen

Remmende omstandigheden zijn ook hier aanwezig. De voornaamste daarvan zijn wel de vooroordelen t.a.v. het Papyamentu. Men hoort nog steeds de onzin van: het Papyamentu is geen taal, of: het is een praattaal maar geen schrijftaal, of ook: het Papyamentu is een taal zonder gramatika (een schoolvoorbeeld van een contradictie in terminis). Dat er nog steeds geen officiële spelling is, schijnt voor sommigen ook al een „bewijs" dat het Papyamentu als taal toch maar een twijfelachtige zaak is. In het Nederlands — om dat dan maar eens als voorbeeld aan te halen — bestond er nochtans in de tijd van Vondel, Hooft en Brero ook geen officiële spelling, toch was het vrij behoorlijk Nederlands wat ze schreven.

Ook bij de gewone man, die zich niet druk maakt over wat een taal is, of over het verband tussen spelling en taal, bestaan er vooroordelen tegen het Papyamentu. Men hoort immers nog wel: Mijn kind kent al Papyamentu, dat hoeft het niet meer te leren. Tactisch maar duidelijk zal men dergelijke onjuiste oordelen moeten bestrijden.

d. De kansen bij overgang naar het voortgezet onderwijs.

Belangrijk is vervolgens de vraag: welke zijn, bij dit tweetalig onderwijs zoals het gepland is, de kansen van de leerlingen in het voortgezet onderwijs na de basisschool.

Wij herinneren er dan aan, dat de bedoeling van de nieuwe opzet mede is, een betere inleiding in het Nederlands. Op voorwaarde dat die opzet wordt uitgevoerd, dus dat aan het systeem wordt vastgehouden, óók was het Nederlands als voertaal in klas 3 en 4 en 5 en 6 betreft, zal deze school een betere kunnen zijn dan die we nu hebben. De leerlingen zullen beter gevormd zijn, ze zullen ook beter Nederlands kennen, en beter in staat zijn om voortgezet onderwijs in het Nederlands te volgen. Strikte voorwaarde — het moge herhaald worden — is, dat het tweetalig systeem volledig wordt doorgevoerd. Aan het voortgezet onderwijs hoeft dan, wat de opzet betreft, eventueel niets te veranderen.

FR. ANTON VAN OIRSCHOT

Strand afgesloten

ORANJESTAD — Het P.P.A.- eilandsraadslid Chai Laclé klaagde in de vergadering over het feit dat er bij het huis dat eens van de ex-gezaghebber was te Malmok, de huidige bewoner obstakels op het strand heeft geplaatst. Nu kan het publiek er niet meer langs lopen. Door het BC werd namens Osbaldo Croes beloofd dat er een onderzoek zou worden ingesteld.

ETLEEN ODUBER
Caribe Queen

MAUREEN VIEIRA
O'stad

MARINA BARREÑO
Brazil

EVELINE WERLEMAN
Connie Francis

LORRAINE MENDEZ
Esso Club

GRETA MARLENE PETROCHI
Paradera

BRIGIDA ANGELA
Juventud Christian

AURA ZEPPENFELDT
Tivoli Club

VILMA ASTRID KELLY
Districto Noord

ELVIRA LACLE
Club Caiquetio

ORANJESTAD. — Dit zijn 10 van de 14 kandidaten die zich hebben ingeschreven voor de verkiezing van Carnavalskoningin van Aruba, welke op donderdagavond in het Wilhelminastadion zal geschieden.

Film over toerisme

ORANJESTAD. — Ook de gedeputeerde van toerisme Osbaldo Croes voeldè veel voor een toeristische film van Aruba, om er reclame mee in het buitenland te maken, zoals door een raadslid naar voren gebracht. Hij deelde mee dat wij hier op Aruba geen goed uitgeruste cineast hadden, die dit werk kon doen en dat daarom het BC van plan is iemand uit het buitenland dit werk te laten doen. (De gedeputeerde is er blijkbaar zelf niet van op de hoogte, dat in dienst van het eilandgebied een voorlichtingsfotograaf en cineast is, die enkele jaren geleden met een studie-opdracht van het BC zijn opleiding tot volwaardig cineast in de Verenigde Staten heeft voltooid — red.)

Wat betreft een brief met klachten van het toeristenkantoor uit Caracas, deelde de gedeputeerde van Toerisme mee, dat een dergelijke brief inderdaad bestaat en dat het BC nog geen tijd heeft gehad deze brief te bestuderen. Wederom is door een lek in het ambtenarenapparaat deze brief in handen van de oppositie gekomen, aldus de gedeputeerde.

Zwemkampioenschappen

ORANJESTAD. — Op zaterdag 10 en zondag 11 maart worden de Arubaanse zwemkampioenschappen verzwommen. Leden van de zwem- en poloclub de Barracudas die hieraan willen deelnemen moeten zichs tot uiterlijk aanstaande vrijdag opgeven bij een van de bestuursleden of leden van de technische commissie van de Barracuda's.

* Het Zuidvietnamese dagblad Tin-Song, dat nauwe betrekkingen onderhoudt met het presidentiële paleis, heeft zondag gemeld, dat een journalist van de Amerikaanse televisiemaatschappij NBC Zuid-Vietnam moet verlaten. De uitgewezene wordt ervan beschuldigd verklaringen var een Zuidvietnamese militaire woordvoerder verdraaid te hebben.

INGEZONDEN

Spaans of Engels?

N.a.v. de stukken van Heren Casseres en N.N. over het taalprobleem in het onderwijs het volgende. In het stuk van de heer Casseres van vrijdag 23 februari komen zoveel verbazingwekkend onlogische conclusies en theorieën voor, dat ik niet kan nalaten even hier op in te gaan. Laten we ten eerste stellen dat ik geen vóór, noch tegenstander ben van Spaans of Engels in het onderwijs, noch (qua werk) nauw betrokken ben bij dit belangrijk probleem. Vele Antillianen zijn geneigd de oplossing te zoeken in een zekere taal (Spaans of Engels) omdat hun voorouders of familieleden afkomstig zijn of sterke banden hebben met landen waar deze talen gesproken wordt (Bovenwinden, Venezuela enz.), maar de oplossing moet niet in deze egocentrische richting gezocht worden, maar meer in het algemeen belang. Wetenschappelijke Commissies met Pedagogen, linguisten, onderwijzers zullen in opdracht, na gedegen studie en proefnemingen, moeten bepalen wat de uiteindelijke beslissing zal zijn. De heer Casseres analyseert de suggesties van N.N. en trekt de volgende conclusies: (N.N. had voorgesteld om het Engels als voertaal in het onderwijs te overwegen)

I. dat de prognose cijfers uitwijzen dat in het jaar 2000 het bevolkingscijfer van Latijns Amerika met zo'n 280 miljoen hoger zal liggen dan dat van de Verenigde Staten en Canada. Maar even later stelt hij zelf dit punt (het aantal mensen die een taal spreken) geen criterium mag zijn. Om nog even over dit punt door te gaan. De heer Casseres moet niet vergeten dat Spaans en Engels in resp. Latijns Amerika en V.S./Canada gesproken wordt, hoofdzakelijk door de als toendertijd normaal beschouwde kolonisatie-drang van respectievelijk Spanje en Engeland, en dat deze niet de enige gekoloniseerde gebieden zijn geweest maar ook andere, waaronder India (Engels), die berucht staat om zijn bevolkings-aanwas. Anderen waar wij een geografische band mee hebben zijn Trinidad, Jamaica, Barbados, Anguilla etc., allemaal engelssprekende landen.

Even later poneert hij: „Engels dient een vak te blijven op al onze scholen voor Voortgezet Onderwijs, binnen het Spaanstalig onderwijs dient zij beslist een verplicht vak te blijven, doch zij zal géén onderwijsvoertaal zijn! ! ! ! Het Engels was alleen maar een suggestie van N.N.

II. de heer Casseres verdedigt het Spaans door te zeggen dat bij het bepalen van een onderwijsvoertaal het kind binnen de gemeenschap steeds centraal moet staan en dat Pedagogische en didaktische motieven bepalend zijn, maar hij valt het Engels aan om zuiver Politiek economische redenen. De kreet „kapitalistische Yankees" is erg in tegenwoordig bij jonge moderne Robin Hoods die romantisch geneigd zijn, doch dat heeft niks te maken met het bepalen van een onderwijsvoertaal. Guyana dat een engels-sprekend land is heeft een marxistische regering en Brazilië neigt naar het kapitalisme.

III. Heer Casseres schrijft dat het linguistisch terrein voor hem onbekend is doch geeft toch als zijn mening op dat het papiamento méér affiniteit vertoont met het Spaans dan met het Engels. Deze theorieën kunnen we beter aan vakmensen overlaten.

IV. Hoe hij „aanvoelt" dat de kinderen van Curacao meer in aanraking kunnen komen met het Spaans dan met het Engels is mij een vraag (TeleCuracao/Radio Caracas?)

V. Over de onderwijssystemen in de Engelse taalgebieden (waarschijnlijk bedoelt hij hier de gewraakte V.S.) zegt hij „dat het aantal „failures en dropouts" hem weerhouden een onverdeeld positief standpunt in te nemen". Het aantal mislukte leerlingen hóéft niet te bepalen hoe de kwaliteit van een bepaald onderwijssysteem is. Een gedegen vergelijking tussen de onderwijssystemen van Latijns-Amerika en de V.S. moet op een breder vlak gebaseerd zijn en niet aan de hand van het aantal dropouts noch „fracasos".

VI. Heer Casseres stelt dat het Spaans geleerd is uit een taal (Nederlands) dat „vreemd is en niet adekwaat functioneert". Maar het Engels is ook vanuit deze taal geleerd.

VII. Heer Casseres moet niet vergeten dat veel landen in Latijns-Amerika imperialistisch getint zijn en dat de Curacaosche kinderen zich net zo goed kunnen ontwikkelen tot volwaardige burgers binnen een engels-talige onderwijsstructuur.

VIII. Een niet te onderschatten punt van N.N. is het feit dat het Engels al op drie eilanden van de N.A. thuis gesproken wordt (en dit heeft met Nederlandse Parlementariërs niets te maken). Al hoeven wij ons hier op Curacao niks van aan te trekken, kunnen wij dit toch in overweging nemen. Hopende dat deze punten als een positieve bijdrage beschouwd zullen worden en niet persoonlijk, met de meeste hoogachting,

T.A. PETERSON

Aruba kind van de rekening bij land, vindt Betico Croes

ORANJESTAD — Uitvoerig was MEP-leider Betico Croes weer aan het woord in de tweede ronde van de vergadering van de eilandsraad, waarbij de hoofdbegroting werd behandeld. In het geheel was hij niet te spreken over de wijze waarop Max Croes de kwestie van een aparte status trachtte belachelijk te maken. Het klonk, vond hij, vreemd uit de mond van een man die toen hij AVP-eilandsraadslid was, zo hard gevochten en gestreden had voor „separacion" van Aruba. Betico Croes noemde het een historische blunder toen Nederland besloot de zes eilanden in een Antilliaanse constellatie te plaatsen.

Hij benadrukte nogmaals dat er een soort verdeling, een soort boedelscheiding moest komen, wanneer Aruba zich zou afscheiden. Sprekende over een aparte munteenheid voor Aruba, zei hij dat volgens Max Croes de Arubaanse munt dan onvolwaardig zou zijn, maar dat men tenminste als volwaardig mens in een Arubaanse naties zous kunnen leven. Sprekende over de financien haalde de oppositie-leider cijfermateriaal aan waarmee bleek dat gedurende de laatste jaren er steeds een overschot was bij het land ten nadele van Aruba en een tekort bij het land ten voordele van Curacao. Niet juist vond hij het dat niet van het eilandgebied Curacao geëist werdsdat men zijn rekeningen aan het psychiatrisch ziekenhuis voldeed, terwijl Aruba wel trouw alles betaalde. Hetzelfde was het geval met de scheepvaartschool en het algemeen pensioenfonds. Hij was er niet tegen dat Aruba netjes de rekeningen betaalde, maar op deze wijze kreeg Curacao een verkapte subsidie. Hij vroeg gedeputeerde Max Croes of hij zich nog kon herinneren hoe het BC, indertijd van AVP-UNA-PIA-PRO, van de centrale regering een telegram kreeg om de verschuldigde twee en een half miljoensbinnen twee maal 24 uur te voldoen.

WILLEMSTAD. — In het bericht in het laatste nummer van Amigoe Deportivo betreffende een op Buena vista georganiseerd bokstoernooi werd abusievelijk vermeld dat dit evenement een initiatief is geweest van de recentelijk opgericht bokscommissie onder leiding van de heer Wilson (Papa) Godett. Initiatiefnemer en organisator was echter de heer Henny Dalnoot, ook bekend onder de boksnaam Floyd Patterson jr, die verklaarde helemaal niets te maken te hebben met de commissie van Papa Godett. Deze laatste was overigens wel uitgenodigd om afgelopen zondag als jury-lid op te treden. Op de foto promotor Dalnoot.

BUENOS AIRES — De militaire regering van Argentinië heeft maandag paspoortvoorschriften uitgevaardigd die duidelijk zijn bedoeld om een snelle terugkeer van de voormalige dictator Juan Peron te verhinderen.

Volgens de nieuwe bepalingen kunnen Argentijnen in het buitenland alleen naar hun land terugkeren als zij in het bezit van een Argentijns paspoort zijn. Een dergelijk document heeft Peron niet. Als ze buitenlandse paspoorten bezitten zullen terugkerende Argentijnen als buitenlanders worden beschouwd en ook als zodanig worden behandeld.

De in Spanje wonende 77-jarige Peron heeft, sinds een militaire opstand in 1955 een einde aan zijn negenjarig rijk maakte, een Paraguayaans paspoort.

SPECIALE CARNAVALS AANBIEDING
(geldig vanaf 23 februari t/m 3 maart)
De bekende
CASSETTE CAMERA'S
voor jong en oud vanaf
f. 14.50
met **15% KORTING**
plus **GRATIS KLEURENFILM.**
Alle andere artikelen in bovengenoemde periode van **10 tot 15% KORTING.**
FOTO/FILM DE VRIES
Hoek Hamelbergweg/Roodeweg – telefoon 24505.

GEBOREN:
op 27 februari 1973
ANDY PAUL
Wil en Donny Senior
Louis
Donny

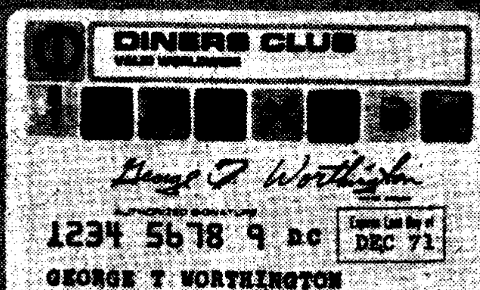
5 Witte soepkippen voor f. 10,–.
3 Grote bruine kippen voor f. 10,–.
Tevens verse Curacaose eieren voor groot- en kleinhandel.
BOYE FARM
Mamayaweg 34,
telefoon 36043.

Te koop:
SKI BOOT
i.g.s. 14 vt „Glastron" fibre glass met z.g.a.n. 40 p.k. MERCURY Buitenboord.
Te bezichtigen:
JOHNNY BAKHUIS
Brakkeput Abau 62
Telefoon 38287.

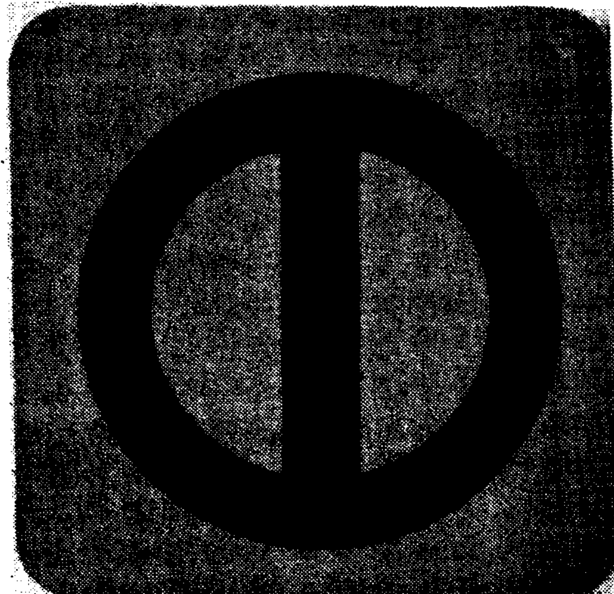
Bernina Modes
boven Toko Zuikertuintje
SMYRNA KNOPEN is een leuk werk, en bovendien maakt U er iets moois mee. Alle kleuren knoopvouw hebben wij altijd in voorraad.

New Honda Civic Show
Auto Sales N.V.

YOUR INVITATION TO JOIN



DINERS



CLUB

350,000 ESTABLISHMENTS
HONOR DINERS CLUB CREDIT CARDS
DINERS CLUB CURACAO
SALINJA – TEL. 37074

2,000,000 MEMBERS
USE DINERS CLUB CREDIT CARDS

TE KOOP
DIVERSE GEBOUWEN
op 955 m2 eigendomsgrond, gelegen aan de:
BARGESTRAAT,
BOLDINGSTRAAT en
VAN RADERSTRAAT.
Zeer aantrekkelijke prijs.
Inlichtingen: Makelaarskantoor



Pietermaai 18
Telefoon 13624

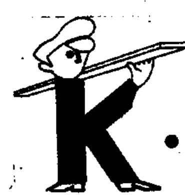
GEVRAAGD
ervaren
KOELMONTEUR
voor installaties en reparaties van centrale airconditioning systemen.
Goed salariëring.
TECHNI CARIBE INC.
Salinja 202 – Tel. 54388

"White La[bel]"
Dewar's ... SCOTCH



Get more than pre-engineering ...metal buildings to your exact requirements
Robertson Building Systems
for plant • warehouse
terminal • store
showroom • office
service station
hangar • auditorium
arena • sport

for information call: 35150



INDUSTRIE & HANDELMIJ. KOOYMAN N.[V.]

GEVRAAGD
NET DIENTSMEISJE
voor halve dagen.
Inlichtingen telefoon 44395.

Telefoonwijziging
CARIBBEAN PUBLIC AFFAIRS CONSULTANTS ASSOCIATES
Pietermaai 92
13044
(4 lijnen)
(vroeger 12218-12219)
Het nummer 11344 vervalt door verplaatsing Telefoondienst.

Grootse
UITVERKOOP
tot eind maart!!!

Wij kennen geen prijsstijgingen! Integendeel...... WIJ BREKEN DE PRIJZEN!
Enige voorbeelden die spreken! ! !

Herenschoenen
vroeger ~~14.95~~ ~~13.95~~ ~~12.95~~ **5,–**

Herenschoenen
~~24.95~~ ~~22.50~~ ~~19.95~~ **10,–**

Herenschoenen
~~35,–~~ ~~32.50~~ ~~29.50~~ ~~27.50~~ **15,–**

Herenpantalons
f. ~~29.50~~, f. ~~26.–~~ f. ~~21.–~~ **6,–**

Leren Riemen (breed model) ~~f. 10,–~~ **f 5,–**

Leren Riemen (smal model) **„ 1...**

Enorme sortering
Manhattan
hemden (lange mouwen!) ~~f. 19.95~~ **6.–**

SOKKEN (enorme sortering) f. **„ 1...**

CASA VITA[L]
Madurostraat 26

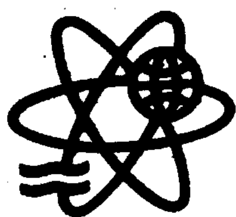


MOTOROLA
communicatie
OOK DE ANCO
is zo'n snelgroeiend modern Antilliaans bedrijf dat begreep dat men niet buiten moderne communicatie kan.

Hoewel men reeds mobilofoons gebruikte koos men voor uitbreiding van het bestaande net voor de ONOVERTROFFEN KWALITEIT van de

MOTOROLA MOBILOFOON EN RADIO-HOLLAND SERVICE

MOTOROLA mobilofoons en RADIO HOLLAND-service STUKKEN BETER.



RADIO - HOLLAND N.V.
Het bedrijf met ruim 55 jaar ervaring in communicatie

tel. 13661 tel. 13461

New Honda Civic Show
Auto Sales N.V.



Restaurant - Bar VITTERS - MOY Rio Canario bij gasolinestation
de voordeligste en de beste Rijsttafel van de Caribbean
KLEINE RIJSTTAFEL F. 8,– GROTE RIJSTTAFEL F. 12– NASSIEGORENG F. 3.25
VOORTS ALLE EUROPESE GERECHTEN – ALLE BAMIGERECHTEN
VOOR LUNCH EN DINER DAGELIJKS GEOPEND BEHALVE OP MAANDAG



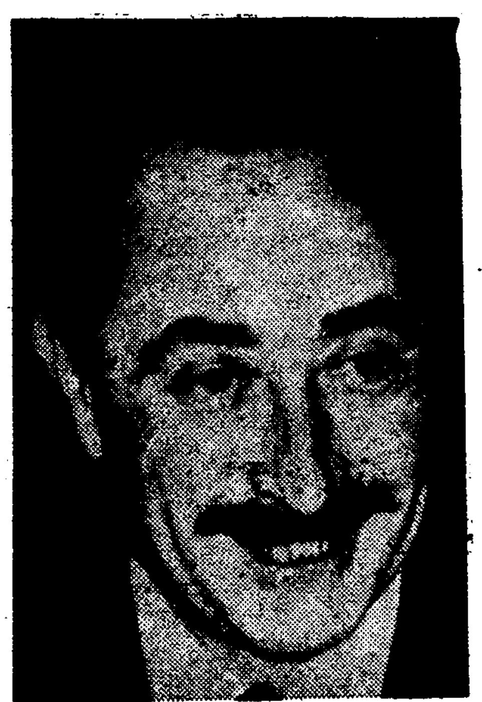
ARMOEDE NEEMT GIGANTISCHE VORMEN AAN

erderheid bevolking wil terug naar parlementaire democratie

Uruguay is dictatuur beu

(Van een medewerker)

MONTEVIDEO — Militaire grepen raken uit de mode. Tot conclusie zou je bijna kunen als je ziet hoe in Uruguay de iren binnen een parlementaire ocratie geleidelijk aan de poli- macht aan het overnemen zijn. oeverre dit proces van een dende staatsgreep" dit jaar zich voortzetten is moeilijk te voor- en. De groeiende ontevredenheid de regering van grootgrondbe- Juan Maria Bordaberry ie jaar maart met de steun van nog twintig procent van het electo- het presidentschap op zich nam, slechts twee uitwegen open te : een verdere machtsovername de militairen of nieuwe verkie- n.



Het liberale economische sys- heeft in Uruguay volkomen ld. In twintig jaar tijds is dit schijnlijk eens zo welvarend en ocratisch land volledig in de eling geraakt, terwijl het afkoe- proces nog voortgaat met steeds ere snelheid. Iedere maand dat je bezoek aan Montevideo brengt, je het. Aan de ongeveer ndelijkse devaluaties die presi- t Bordaberry heeft ingevoerd, aan schaarste van steeds meer artike- de voortdurend stijgende prijzen, sluitingen van kleine winkels en rijven, aan de voortdurende re- sie (er is bijna geen familie meer dit land met zijn drie miljoen woners waarvan niet een van de n gevangen is genomen).

Het afgelopen jaar zijn de kosten levensonderhoud volgens de iciële cijfers met 94,71 procent gestegen, terwijl de lonen ver zijn achtergebleven. Dit heeft Uruguay altijd al gekend, voornamelijk in de uitgestrekte krottenwijken van Montevideo en op het platteland. Hun armoede delen ze nu met naar schatting ruim de helft van de bevolking. Het reële inkomen van de Uruguayse bevolking is gemiddeld nog maar de helft van wat het was in 1968. De eens voorbeeldige sociale wetgeving is totaal uitgehold.

Per 1 januari heeft de regering loonverhogingen van 25 à 35 procent toegestaan, maar tegelijkertijd wordt het effect hiervan ongedaan door gigantische prijsopdrijvingen in de particuliere en overheidssector, die in sommige gevallen meer dan 100 procent bedragen.

Van een hoerastemming in de regeringskringen over de nederlagen die vorig jaar stadsguerrilla's Tupamaros hebben geleden, is al verscheidene maanden nauwelijks meer sprake. Niet alleen omdat de strijdkrachten die de overwinningen hebben geboekt, zich steeds onafhankelijker opstelden van de uitvoerende (burgerlijke) macht, maar vooral ook omdat binnen het leger een bewustwordingsproces op gang is gekomen, ingrijpender dan de Tupamaros met jarenlange gewapende strijd in deze sector hebben weten te bereiken.

Door de contacten met de Tupamaros zijn groepen militairen op het spoor gezet van de enorme corruptie, smokkel en uitverkoop van nationale belangen, waarbij de economische machthebbers betrokken zijn. De manipulaties van verscheidene exministers en rechtse politici zijn onderwerp van onderzoek. Zelfs de ex-president Pacheco, groot vriend van Bordaberry en momenteel ambassadeur in Spanje, komt voor op de lijst van „besmette" personen. Recente onthullingen tegen hem over het ontvangen van speciale geschenken van buitenlandse bedrijven, hebben de verdenkingen tegen hem betreffende devaluatie-manipulaties en bescherming van de veesmokkel opnieuw actueel gemaakt.

Hoe is het mogelijk, dat dit soort toestanden in een parlementaire democratie blijven voortbestaan? Een van de belangrijkste redenen is de traditionele politieke in Uruguay. Twee zogenaamde pluriforme partijen, de Blancos en de Colorados, hebben het in dit land altijd voor het zeggen gehad. De macht in deze traditionele partijen is voornamelijk in handen van enkele honderden rijke families, en met name de grootgrondbezitters en speculanten.

Sinds het op gang komen van de economische crisis in de vijftiger jaren zijn deze economische machthebbers zich steeds meer rechtstreeks met de regeringsbevoegdheden gaan bemoeien. Reële pogingen om het systeem te redden van een snelle ondergang werden in feite nauwelijks ondernomen. In plaats van bijvoorbeeld het tot uitwikkeling brengen van vlees-, vis-, kleding- en schoenindustrieën en het optimaal benutten van de toeristische mogelijkheden, gingen de regeringen met de economische machthebbers zich steeds meer bezig houden met het krampachtig verdedigen van hun bestaande belangen.

Dat de opkomst van de Tupamaros en de sympathie die de afgelopen jaren deze stadsguerrilla's onder de bevolking hebben gekregen hierop slechts een reactie is, zijn nu ook groepen binnen de strijdkrachten (Uruguay heeft een beroepsleger van ongeveer 20,000 man sterk) gaan inzien.

Het weekblad Marcha publiceerde eind december de resultaten van een opinie-onderzoek, dat aan duidelijkheid omtrent de Uruguayse crisis weinig te wensen overlaat. Liefst 82 procent van de bevolking zegt weinig of geen enkele hoop op de toekomst te hebben, 73 procent zegt slechter te leven dan in 1971. Als bevoorrechte groepen worden aangewezen: grootgrondbezitters (19 procent), financiers (16 procent), bankiers (13 procent), industriëlen (4 procent).

Opvallend is ook, dat in oktober 1972 meer dan de helft van de bevolking (51 procent) het bestaan van de Tupamaros enigszins of geheel gerechtvaardigd noemt, terwijl 20 procent geen mening geeft. In februari 1971 bedroegen de percentages respectievelijk 38 en 19.

Ten gevolge van het offensief van de strijdkrachten tegen de Tupamaros, zijn het afgelopen jaar verscheidene duizenden personen gearresteerd. Velen zijn gemarteld, sommigen zijn gedood onder de handen van de beulen en de meesten zijn veroordeeld voor tien, twintig of meer jaren gevangenisstraf. Een belangrijk deel van hen was nimmer Tupamaro en had als enige overeenkomst een sociale bewogenheid ten opzichte van de onderdrukte en marginale groepen. De arrestanten zijn voornamelijk studenten, afgestudeerden en vakbondsleiders.

De leider van het centrum-linkse Volksfront (geformeerd in 1970) de oud-generaal Seregni, vertelde me, dat hij ervan overtuigd is, dat binnen het leger steeds grotere groepen nu al accepteren, dat de onderdrukking van het al dan niet gewapend volksverzet, de Uruguayse crisis niet oplost. „Zij gaan inzien, dat het land het zich niet kan permitteren een belangrijk deel van de intelligentia, duizenden studenten en academici, voor tientallen jaren op te sluiten. En zeker niet gezien de massale uittocht van minder sociaal bewogen of nationalistisch ingestelde afgestudeerden, die hoge inkomens in Noord-Amerika en elders zoeken", aldus Seregni.



Bordaberry, die president werd dank zij de stemmen die op andere kandidaten werden uitgebracht (om maar eens simpelweg de ingewikkelde, verouderde verkiezingsprocedure in Uruguay te omschrijven) wil tot zijn eventuele vertrek gebruik maken van zijn macht om er met steun van groepen ultrarechtse militairen en politici verschillende totalitaire wetten door te drijven. Een omstreden onderwijswet heeft in december het openbare leven in het land goeddeels verlamd door een massaal verzet van leerlingen, studenten, ouders en vakbonden.

De wet werd doorgedrukt en verdere maatregelen tegen vakbonden kerkelijke organisaties, individuele vrijheden en vrijheid van meningsuiting (met gevangenisstraffen tot vijf jaar) zijn in de maak. Velen geloven dat het niet zo'n vaart zal lopen en menen dat de dagen van Bordaberry zijn geteld: òf hij wordt dit jaar vervangen door middel van verkiezingen òf de militairen nemen alle macht van hem over. Voorlopig lijken alleen nieuwe verkiezingen de hoop van de bevolking op een uitweg uit de algemene malaise van dit diepgezonken land te kunnen teruggeven.

Rogers overlegt met Chinese collega

PARIJS — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Williams Rogers, heeft zondagmiddag op zijn verzoek een gesprek gehad met zijn Chinese ambtgenoot Tsji Peng-fei. Onderwerp was de kwestie van de Amerikaanse vorderingen op China en de bevroren Chinese tegoeden in de VS. Nixons adviseur Kissinger heeft bij zijn recente bezoek aan Peking hier ook over gesproken.

Rogers en Tsji zullen elkaar de komende week opnieuw ontmoeten. De Amerikaanse minister had zondag een telefoongesprek met zijn Russische collega Andrei Gromyko. Zij maakten ook een afspraak voor de komende week.

Spoorverkeer Zambia-Rhodesie gestaakt

BULAWAYO. — De Rhodesische spoorwegen hebben zondag bekend gemaakt dat ze alle verkeer van en naar Zambia stopzetten tot dat een Rhodesische treinbestuurder die eerder op de dag door Zambiaanse troepen op de grensbrug Victoria Falls gevangen genomen werd, is vrijgelaten. De bestuurder, de 44-jarige John Smith, werd onder bedreiging met vuurwapens gegrepen toen hij per ongeluk het midden van de brug, de feitelijke grens tussen Rhodesië en Zambia, overschreed. Hij stelde op dat ogenblik een onderzoek in naar panne aan de luchtremmen van de trein die hij aan het rangeren was Sinds het Rhodesisch-Zambiaanse grensverschil worden de treinen op de brug gerangeerd en overgenomen door de spoorwegen van het land in welker richting ze gaan.

Italiaanse vrouw valt kinderen aan

TARANTO. — In het ziekenhuis van Taranto in het zuiden van Italië zijn zaterdag twee jongetjes opgenomen die van een buurvrouw chloor hadden moeten drinken en van wie er een door haar uit een venster op de tweede verdieping werd gegooid. De vrouw, de 31-jarige Andriana Cordellini, had de jongens van drie en zeven jaar gevraagd met haar twee dochtertjes te komen spelen. Eenmaal binnen dwong ze hen chloor te drinken, waarna ze de jongste uit het raam gooide. De vrouw, sinds acht maanden zwanger van haar derde kind, is op last van de rechtbank ondergebracht in een psychiatrische inrichting.

Pistolen Paultje's gewelddadige dierenliefde



PISTOLEN PAUL WILKING ... *met z'n zessen er naar toe, m aar één tuigt 'm af ...*

PISTOLEN Paul Wilking balt weer eens een vuist. De vurige Amsterdammer is weer eens ontzet over de gruwelijke dierenmishandeling. Die neemt huiveringwekkende vormen aan en daarvan kan de rondborstige wapenhandelaar niet rustig slapen. Hij heeft er veel voor over om er een einde aan te maken. Pas nog heeft hij vijfhonderd gulden beloning uitgeloofd om op het spoor te komen van de man die laatst in Limburg een hond neerschoot. Wilking: "Die man wil ik graag eens van dichtbij zien. Maar voordat we hem aan de rechter overlaten, slaan we hem wel eerst in elkaar".

Die "we" is zijn lijfwacht, allemaal potige jongens van zijn Organisatie ter Bestrijding van Wreedheden jegens het Dier. Het zijn boksers en karatespecialisten. Ze hebben al veel karweitjes voor hem opgeknapt, zegt hij. Wilking dreigt voortdurend met ze. Vooral restaurateurs voelen z'n gebalde vuist de laatste tijd onder hun neus. Ze mogen van hem geen vlees van bijvoorbeeld reekalven, goudplevieren en beren meer serveren. Doen ze dat toch, dan zullen Wilkings lijfwachten de boel in het restaurant eens kort en klein komen slaan.

Een Maastrichtse restaurateur koos onlangs haastig eieren voor z'n geld, z'n gasten kregen met Kerstmis geen reekalf en goudplevier. Een collega die berevlees op z'n menu heeft staan trotseert de vuisten van Pistolen Paul nog, een uitdaging die de wapenhandelaar overigens heel verleidelijk vindt maar wel een beetje dom.

Wilking: "Die ene beer, wat hij er nog van over heeft, dat mag hij blijven serveren, totdat alles op is, maar een tweede komt er beslist niet meer. Anders komen wij in actie. En zover zal hij het wel niet laten komen. Als ie het wel doet, verniel ik 'em. Dan kan hij zich een blindegeleidehond gaan aanschaffen".

Wat is er tegen berevlees?

Wilking: "Het zijn lieve dieren, lief, heel lief. Waar gaat dit heen? Morgen gaan ze nog baby's serveren. Ja, zo is het toch? In Polen komen die beren nu naar de dorpen en daar staan een paar maffe jagers klaar om ze neer te schieten. Dat is vreselijk. Ja het zal wel mogen dat neerschieten. Maar het wordt steeds gekker, straks gaan de restaurants ook nog zeehondjes serveren. Als de man in Maastricht niet oppast, maak ik berebiefstuk van hem".

Waarom toch steeds die stoere taal?

Wilking: "Angst, ik wil angst aanjagen. Geweld, dat is het enige wat nog helpt. Pas als je een boer met z'n zessen in elkaar slaat, zal hij het wel nalaten z'n vee nog eens bij twintig graden vorst in de wei te laten staan. Want die straffen die je voor dierenmishandeling van de rechter krijgt, dat helpt niets. Twintig of vijftig gulden boete, wat zegt dat nu. Daar trekken de mensen zich niets van aan, ze betalen lachend".

Maar hij speelt eigen rechter.

Wilking: "Alles wat niet mag, heeft me altijd geboeid. In de oorlog mocht je ook geen Duitsers doodschieten, maar als je het deed, was je een held. Ik zou dan ook niet weten waarom ik een paar kerels die een hond op treinrails hebben vastgebonden, geen pakslaag mag geven. Oog om oog, tand om tand. Ja, het zal wel een chaos worden als iedereen het recht in eigen handen neemt, maar dat is niet mijn schuld. De rechters moeten harder straffen, met hun lage straffen lokken ze onze acties uit. Duizenden mensen zijn dat met me eens. De laatste tijd krijg ik per dag wel honderd brieven van mensen die sympathie betuigen".

Geen dierenmishandeling, wel mishandeling van mensen, dat is vreemd.

Wilking: "Het verschil is dat een dier weerloos is. Een mens kan nog iets terug doen. Zes tegen één? Nee, zo zijn we niet. We gaan er wel met z'n zessen naar toe, maar ééntje tuigt zo'n man af. We verdelen het eerlijk. Veel mensen willen mee doen. Laatst belde een man van 63 jaar. Hij zei: ik wil graag mee knokken. Ja, dieren, dat is toch iets liefs, hè Ik ben echt geen dweper, maar iemand die zelf op het strand in de zon gaat liggen en z'n hond achterlaat in een potdichte auto, bij zo'n man slaan we met plezier de ruiten van de auto in".

Houdt hij niet van mensen?

Wilking: "Ik heb altijd van dieren gehouden, meer dan van mensen. Wat mensen elkaar allemaal kunnen aandoen, dat is verschrikkelijk. Persoonlijk vind ik dierenmishandeling erger dan mishandeling van mensen. Als er vanavond hier op straat een vrouw wordt verkracht, dan gaat er niemand de straat op om die vrouw te helpen. Zover is het nu al. Dan kun je zien hoe slecht de mensen zijn. Ik heb al zoveel meegemaakt. En het wordt steeds erger".

Maar hij werkt er zelf aan mee. Hij is toch wapenhandelaar, hij helpt het geweld bevorderen.

Wilking: "Nou, wapenhandelaar, ik handel in antieke wapens, ook in horloges trouwens. Hoe het allemaal bij mij in elkaar zit, weet ik ook niet. Ja, het zal wel, wat u zegt. Nee, die dierenliefde van me is echt niet pas later ontstaan. Die heb ik altijd al gehad".

(Henri Knap, voorzitter van de afdeling Amsterdam van de Nederlandse vereniging tot bescherming van dieren, in het boekje "De roerige wereld van Pistolen Paul": "Dierenbeschermen is het leven eerbiedigen, dus de mens evenzeer als het dier. Wie mensen veracht of slecht behandelt, maar zijn hond of poes vertroetelt, noem ik een sentimentalist, die zijn dierenliefde draagt als een masker om in de eerste plaats zichzelf voor het lapje te houden").

Is het misschien vegetariër?

Wilking: "Zo'n zeikerd ben ik niet. Ik eet van alles, maar geen kalfsvlees, kistkalveren moet ik niet. Kip eet ik ook. Ja, ik weet hoe die kippen worden opgefokt. Maar ik haal de kip bij een joodse poelier, daar is rabbinaal toezicht. Waar het mij omgaat, dat zijn die uitwassen. Reekalfjes die moedwillig voor de slacht worden neergeschoten, hun moeder zal ze nu nog wel aan het zoeken zijn. Goudplevieren, hoe verzin je het. Tegen wild dat afgeschoten moet worden, heb ik geen bezwaar".

Waarom geen actie tegen veefokkerijen met kistkalveren, zonder geweld natuurlijk?

Wilking: "Ja, daar zegt u wat. Misschien is dat ook wel iets voor ons. Misschien hebben we daar van de zomer de tijd voor".

De dierenbescherming zal wel niet zo blij over zijn optreden zijn?

Wilking: "Ik ben lid van wel tachtig organisaties. De dierenbescherming stuurt de ergste klachten op mij af, voor het zware werk. Als er iets met zigeuners is, gaan we er met twintig man naar toe. Voor Pistolen Paul is iedereen bang. En als er een klacht tegen mij wordt ingediend... Ik heb er best drie maanden voor over om iemand af te tuigen als dat nodig is. Maar er zal toch echt een tijd moeten komen dat de rechters harder gaan straffen".

En: "Er wordt wel eens gezegd: u verdient een stoel in de hemel, maar dat zijn zeikerds. Ik ben niet gelovig, ik kan niet in een God geloven die dit allemaal toestaat".

* Zuidvietnamese betogers zijn zondag de verblijven binnengedrongen van Noordvietnamese wapenstilstandsfunctionarissen in Hue en in Danang. Zes Noordvietnamezen werden gewond, van wie drie in ernstige mate. Dit gebeurde in Hue. In Danang konden de betogers door Zuidvietnamese politie en militairen worden verjaagd.

Amsterdam herdenkt Februari-staking

AMSTERDAM. — Begunstigd door mild winterweer en door de kalender, die 25 februari dit jaar op een zondag liet vallen, heeft de Februari-staking uit 1941 opnieuw duizenden Amsterdammers naar het beeld van de dokwerker op het Jonas Daniel Meyerplein getrokken. Ook 32 jaar na de staking, waarmee Amsterdam het opnam voor zijn bedreigde joden, getuigden weer vele duizenden in een urenlang defilé, dat zij de slachtoffers van de Nazi-terreur nog steeds niet zijn vergeten.

De stoet werd geopend door burgemeester Samkalden met zijn wethouders. Met ex-burgemeester Van Hall onopvallend op de achtergrond bij het publiek, legde burgemeester Samkalden als eerste een krans aan de voet van het beeld. Na hem volgde een communistische delegatie met onder anderen Paul de Groot, Hoekstra en Marcus Bakker in de gelederen.

Langzaam defileerden vervolgens tientallen verzetsgroepen en verenigingen van voormalige concentratiekam-gevangenen over het plein. Onder hen waren ook enkele groepen, die met bussen uit Rotterdam waren gekomen. Geleidelijk werd de voet van het beeld bedolven onder kransen, bleomstukken en eenvoudige boeketjes tulpen. Naast de Dokwerker ontvouwde zich af en toe in een zwak briesje aan een grote mast de halfstok gehesen witte vlag van Amsterdam, waardoor de wapenspreuk even zichtbaar werd: heldhaftig, vastberaden, barmhartig.

VS-senaat keurt antikapingswet goed

WASHINGTON. — De Amerikaanse senaat heeft woensdag zonder tegenstemmen een wetsontwerp goedgekeurd dat het mogelijk maakt luchtvaartmaatschappijen, die vliegen op landen die kapers of terroristische organisaties herbergen, de landingsrechten in de Verenigde Staten te ontnemen. De wet is met name gericht tegen landen als Algerije, dat zelf geen rechtstreeks luchtverbinding met de Verenigde Staten heeft, maar wel wordt aangedaan door buitenlandse maatschappijen die ook op de Verenigde Staten vliegen. Minister van Buitenlandse Zaken William Rogers deelde woensdag in de senaatscommissie voor buitenlandse zaken mee dat de Verenigde Staten contact hebben opgenomen met Algerije voor het sluiten van een soortgelijk anti-kapings-akoord als vorige week met Cuba werd bereikt. De wet moet nu nog in het Huis van Afgevaardigden worden behandeld.

Gezondheid in eilandsraad

ORANJESTAD. — De gedeputeerde van de Gezondheidsdienst, Osbaldo Croes, heeft gistermiddag verschillende vragen over deze dienst beantwoord. Onder meer deelde hij mee dat de bezetting van artsen op Aruba volledig is, met uitzondering van een internist, daar er binnenkort een internist ons eiland gaat verlaten. Er is een verzoek van een Amerikaanse internist, gehuwd met een Arubaanse, die in de Verenigde Staten woont. Zijn verzoek is in behandeling. Wat betreft een mobilofoon voor de artsen, deelde de gedeputeerde me, dat het Bestuurscollege de behoefte momenteel niet ziet, maar men zou dit voorstel niet zonder meer opzij leggen. Sprekende over het Wit-Gele Kruis, zei Osbaldo Croes dat naar het oordeel van het BC de gevraagde subsidieverhoging van 35 naar 50 duizend gulden niet op zijn plaats was. Dit verzoek is dan ook niet ingewilligd.

Naar aanleiding van de opmerking van de M.E.P.-leider dat de schoolkinderen schade zouden ondervinden van het feit dat de schooltandarts in de politiek is, merkte Osbaldo Croes op dat diezelfde kinderen erdoor benadeeld worden dat ook de M.E.P.-leider, die onderwijzer is, ook druk in de politiek is. Evenals alle gouvernementsartsen, mag ook de schooltandarts een beperkte particuliere praktijk hebben.

Op een vraag zei Osbaldo Croes, dat inderdaad de chauffeurs van de ambulance zelf de auto wasten, omdat deze wagen zeer vaak gewassen moest worden. Dit gebeurt overal ter wereld. Eerlijk deelde de gedeputeerde mee dat er inderdaad klachten waren over het werk van de chauffeurs.

Jubilarissen bij douane

ORANJESTAD. — Op 1 maart zullen de heren A. van Trigt, M. Comenencia, D. Jackson, R. Valburg en F. van Niel bij de douane het feit herdenken dat zij een kwart eeuw in dienst zijn van de overheid. De huldiging vindt donderdagmiddag vier uur plaats op de douanepost in Oranjestad.

NEDERLANDSE ANTILLEN

Bij de ALGEMENE REKENKAMER en de LANDS-ACCOUNTANTSDIENST in de Nederlandse Antillen zijn er vacatures voor

adjunct-accountants 1ste klasse
en adjunct-accountants 2de klasse

Eisen: N.I.v.R.A.-examens tot en met bedrijfseconomie II, M.O Boekhouden, M.O., Handelswetenschappen of volledige S.P.D. en ervaring/aanvullende opleiding.

Afhankelijk van opleiding en ervaring vindt benoeming plaats in de rang van adjunct-accountant 2de of ste klasse.

Salarisgrenzen (op basis gehuwd, zonder kinderen):
adjunct-accountant 2de klasse: min. f. 1.345,– per maand,
max. f. 1.720,– per maand.
adjunct-accountant 1ste klasse: min. f. 1.655,– per maand,
max. f. 1.845,– per maand.

Indien genegen en geschikt kunnen adjunct-accountants 1ste klasse mede belast worden met de opleiding van assistenten, waarvoor dan een extra toelage van f. 100 per maand zal worden toegekend.

Kindertoelage volgens de bestaande regeling, afhankelijk van het aantal kinderen (voor 1 kind f. 55 per maand; voor 2 kinderen f. 105 per maand; voor 3 kinderen f. 150 per maand; voor overige kinderen f. 25 per maand).

Dienstverband: 3 of 5 jaar.

Vakantie: 25 werkdagen per kalenderjaar.

Vakantie-uitkering: 5 pct van het inkomen.

Ziektekostenvergoeding: 90 pct van de onvermijdelijke ziektekosten.

Bij uitzending en repatriëring wordt verleend: vrije overtocht per vliegtuig in de economy-klasse, ook voor gezin.

Uitrustingskosten:
gehuwd, zonder kinderen f. 3.000,–
voor elk kind f. 250,–
ongehuwd f. 2.000,–

Aan de gehuwde wordt een vergoeding gegeven voor het overbrengen van huisraad tot een maximum van 15 m3; aan de ongehuwden tot een maximum van 3 m3 (idem na beëindiging van het dienstverband).
De volle kosten van het vervoer van Nederland naar de Nederlandse Antillen van een auto tot een maximum van de klasse 1000 tot 1250 kg komen voor rekening van de Nederlandse Antillen (idem na beëindiging van het dienstverband.

Extra bagagetoelage bij reizen per vliegtuig van 10 kg per volwassen persoon en van 5 kg voor kinderen beneden de 12 jaar.

Terzake gemaakte hotel/pensionkosten door de betrokkene en zijn gezin zal over maximaal 30 dagen (na aankomst op Curacao) een vergoeding van 75 pct. kunnen worden toegekend. Maximum vergoeding per dag niet meer dan bruto-inkomen per dag uitgezondene.

Een tegemoetkoming in de kosten van pensioenvervangende verzekering wordt toegekend.

Herinrichtingskosten bij terugkeer naar Nederland.

De herinrichtingstoelage is als volgt vastgesteld:
gehuwd: dienstverband van 3 jaar of meer doch minder dan 5 jaar, 2 mnd. salaris max. f. 2.500,–;
dienstverband van 5 jaar of meer, 2½ mnd. salaris max. f. 5.000,–;
ongehuwd: 2 mnd. salaris max. f. 1.250,–.

Vergoeding van onvermijdelijke hotel/pensionkosten voor de duur van maximaal 14 dagen en tot maximaal 50 pct. in Nederland.

Alle in deze advertentie genoemde bedragen zijn vermeld in Nederlands-Antilliaans Courant.

Uitvoerige schriftelijke sollicitatie, vergezeld van kopie van bescheiden, per luchtpost ware binnen twee weken na het verschijnen van dit blad te zenden aan de Minister van Financiën van de Nederlandse Antillen, Fort Amsterdam no. 17, Willemstad, Curacao, N.A.

EILANDGEBIED CURACAO

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF

OPENBARE INSCHRIJVING

Ten Bestuurskantore, Concordiastraat 24 vóór 4 APRIL 1973 te 10.00 uur v.m. aanbiedingen ingewacht voor de levering van:

NATRIUM HEXA META FOSFAAT

Een omschrijving, waarop de specificatie van de NATRIUM HEXA META FOSFAAT, alsmede de leveringsvoorwaarden zijn aangegeven, is op het kantoor van het Water- en Energiebedrijf, Mundo Nobo te verkrijgen tegen f. 2.50/stuk.

Hoofd van Dienst,
Ir G. H. The.



Dienst Waterdistributie Cur

WAARSCHUWING

De Dienst Waterdistributie maakt alle aangeslotenen erop atte
waterrekening over de boekmaand DECEMBER 1972 per 5
a.s. moet zijn betaald.
Om afsluiting te voorkomen worden de abonnees dringend
vóór de vervaldatum 5 MAART 1973, de waterrekening
Eilandsontvanger, Hulpkantoren, Girodienst no. 102024 of
plaatselijke banken te voldoen.

Bij cheque- en girobetalingen s.v.p. persoonsnummer, perceel
en boekmaand vermelden.

Hoofd van
C. A. van N

PLAATS EENS EEN ZOEKE



DEPARTEMENT VAN ONDERW

De Directeur van het Departement van Onderwijs
Nederlandse Antillen maakt hierbij bekend, dat vo
studiejaar 1973-1974 wederom centrale aanmeldin
plaatsing van aanstaande eerstejaars-studenten voor
siteiten en hogescholen in Nederland zal plaatsvinden.
De vereiste aanvraagformulieren zijn verkrijgbaar,
middelbare scholen op Curaçao en Aruba voor de sch
en voor de overige gegadigden bij het Departeme
Onderwijs op Curaçao en Aruba.
De aandacht wordt erop gevestigd dat de betrokke
formulieren zelf aan het Centraal Bureau Aanmeld
Plaatsing te 's Gravenhage dienen te zenden.

De Directeur
P. T. M. Spro



EILANDGEBIED CURACAO

Het Hoofd van het Centraal Bureau Toezicht Curacaose Bursalen, Dr. J. Ph. de Palm, stelt zich beschikbaar voor het geven van

INLICHTINGEN OMTRENT BURSALEN

van het eilandgebied Curacao, die in Nederland studeren.
Ouders kunnen hiervoor telefonisch een afspraak maken tel. 13900 toestel 22.